



Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Información Financiera Requerida por la Superintendencia  
General de Entidades Financieras

Al 31 de marzo de 2013  
*(Con cifras correspondientes de 2012)*



**COOPESERVIDORES**  
GENTE AYUDANDO GENTE

30 de abril del 2013  
GG-81-2013

20133382

Señor  
Javier Cascante Elizondo  
Superintendente General  
SUGEF

  
SUGEF.2013 ABR 30 PM3:02

Estimado señor:

De conformidad con el acuerdo SUGEF-31-04, "Reglamento Relativo a la Información Financiera de Entidades, Grupos y Conglomerados Financieros", me permito adjuntar los Estados Financieros intermedios de Coopeservidores R.L. y sus respectivas notas, al 31 de marzo de los años 2013 y 2012.

Atentamente,

M.Sc Oscar Hidalgo Chaves  
Gerente General



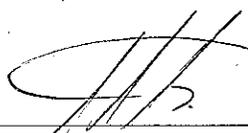
Inm

Coopeservidores, R.L.  
 Balance General  
 Al 31 de Marzo de 2013  
 (Con cifras correspondientes de 2012)  
 (En colones sin céntimos)

	<u>Notas</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>ACTIVOS</b>			
Disponibilidades	4	¢ 2.016.129.679	2.456.853.357
Efectivo		563.468.405	764.146.208
Banco Central		248.737.250	76.092.891
Entidades financieras del país		1.203.852.255	1.616.477.083
Productos por cobrar		71.769	137.175
Inversiones en instrumentos financieros	4 y 6	102.543.759.638	89.605.578.226
Mantenidas para negociar		16.432.696.128	11.219.864.437
Disponibles para la venta		85.304.642.035	77.544.990.632
Productos por cobrar		806.421.475	840.723.156
Cartera de créditos	5 y 7.a	211.414.743.518	158.501.839.625
Créditos vigentes		204.719.406.221	154.541.238.008
Créditos vencidos		7.721.969.855	5.825.342.278
Créditos en cobro judicial		608.679.060	606.391.909
Cuentas y productos por cobrar asociados a cartera de créditos		3.113.949.508	2.457.949.947
Estimación por incobrabilidad de cartera de crédito	7.c	(4.749.261.126)	(4.929.082.517)
Cuentas y comisiones por cobrar	8	7.643.013	51.832.297
Otras cuentas por cobrar		27.938.068	62.456.502
Estimación por deterioro		(20.295.055)	(10.624.205)
Bienes realizables	10	149.261.550	116.140.924
Bienes y valores adquiridos en recuperación de créditos		388.031.296	247.794.506
Otros bienes realizables		743.495	1.497.767
Estimación por deterioro y por disposición legal		(239.513.241)	(133.151.349)
Participaciones en el capital de otras empresas	9	2.482.808	2.431.801
Inmuebles, mobiliario y equipo, neto	11	5.393.487.688	4.291.689.033
Otros activos	12	5.017.665.950	4.267.284.062
Cargos diferidos		224.735.596	53.428.995
Activos Intangibles		1.280.962.511	1.346.718.699
Otros activos		3.511.967.843	2.867.136.369
<b>TOTAL DE ACTIVOS</b>		<b>¢ 326.545.173.846</b>	<b>259.293.649.326</b>

  
 M.Sc. Oscar Hidalgo Chaves  
 Gerente General

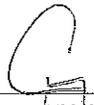
  
 Lic. Santos Lozano Galindo  
 Contador General

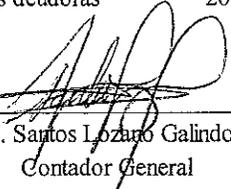
  
 M.Sc. David Galán Ramírez  
 Auditor Interno

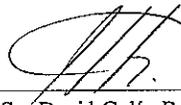
Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros.

Coopeservidores, R.L.  
Balance General  
A131 de Marzo de 2013  
(Con cifras correspondientes de 2012)  
(En colones sin céntimos)

	<u>Notas</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>			
<b>PASIVOS</b>			
Obligaciones con el Público	13	¢ 154.233.937.227	121.239.532.233
A la vista		4.880.458.255	3.799.580.854
A plazo		145.804.826.765	115.230.631.782
Cargos financieros por pagar		3.548.652.208	2.209.319.597
Obligaciones con entidades	14	93.830.423.987	70.344.590.828
A plazo		83.647.636.066	61.954.875.363
Otras obligaciones con entidades		9.646.589.840	7.999.324.261
Cargos financieros por pagar		536.198.081	390.391.204
Cuentas por pagar y provisiones	15	17.723.188.738	14.838.490.772
Provisiones		7.749.433.735	6.051.630.539
Otras cuentas por pagar diversas		9.973.755.003	8.786.860.233
Otros pasivos	16	4.330.137.195	3.709.640.571
Ingresos diferidos		120.074.573	198.339.071
Otros pasivos		4.210.062.622	3.511.301.500
<b>TOTAL DE PASIVOS</b>		<u>270.117.687.147</u>	<u>210.132.254.403</u>
 <b>PATRIMONIO</b>			
Capital social	17.a	37.486.061.636	32.984.523.651
Capital pagado		37.486.061.636	32.984.523.651
Ajustes al patrimonio		1.389.574.623	1.099.636.759
Superávit por reevaluación de inmuebles	17.b	1.299.388.972	1.299.388.972
Ajuste por valuación de inversiones disponibles para la venta		31.728.690	(41.555.032)
Ajuste por valuación de inversiones en respaldo de capital mínimo de funcionamiento y reserva de liquidez		58.456.961	(158.197.181)
Reservas patrimoniales	17.c	15.986.698.264	13.912.809.993
Resultado del período	18	1.565.152.177	1.164.424.519
<b>TOTAL DEL PATRIMONIO</b>		<u>56.427.486.699</u>	<u>49.161.394.922</u>
<b>TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO</b>		<u>¢ 326.545.173.846</u>	<u>259.293.649.326</u>
Cuentas contingentes deudoras	26	¢ 193.059.207	198.916.520
Otras cuentas de orden deudoras			
Cuenta de orden por cuenta por cuenta propia deudoras	26	¢ 420.497.007.521	315.252.530.779
Cuenta de orden por cuenta por cuenta terceros deudoras	26	¢ 2.288.397.837	1.433.987.781

  
M.Sc. Oscar Hidalgo Chaves  
Gerente General

  
Lic. Santos Lozano Galindo  
Contador General

  
M.Sc. David Galán Ramírez  
Auditor Interno

Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros.

Coopeservidores, R.L.  
Estado de Cambios en el Patrimonio  
Al 31 de Marzo de 2013  
(Con cifras correspondientes de 2012)  
(En colones sin céntimos)

Notas	Capital social	Ajustes al patrimonio	Reservas patrimoniales	Resultados acumulados al principio del periodo	Total
Saldo al 01 de enero 2012	¢ 33.162.526.854	1.123.641.395	13.963.668.382	2.589.556.713	50.839.393.345
Resultado del periodo 2012	-	-	-	1.164.424.519	1.164.424.519
Distribución de excedentes del periodo 2011	-	-	-	(2.589.556.713)	(2.589.556.713)
Reservas legales y otras reservas estatutarias	-	-	-	-	-
Uso de reservas legales y otras reservas estatutarias	-	-	(50.858.389)	-	(50.858.389)
Aportes de capital cooperativo recibido en efectivo	(178.003.204)	-	-	-	(178.003.204)
Ajuste por valuación inversiones disponibles para la venta	-	(24.004.636)	-	-	(24.004.636)
Saldo al 31 de marzo del año 2012	¢ 32.984.523.650	1.099.636.759	13.912.809.993	1.164.424.519	49.161.394.922
Saldo al 01 de enero de 2013	37.523.548.718	1.305.036.578	16.031.557.810	2.960.107.921	57.820.251.028
Resultado del periodo 2013	-	-	-	1.565.152.177	1.565.152.177
Distribución de excedentes del periodo 2012	-	-	-	(2.960.107.921)	(2.960.107.921)
Reservas legales y otras reservas estatutarias	-	-	-	-	-
Uso de reservas legales y otras reservas estatutarias	-	-	(44.859.546)	-	(44.859.546)
Aportes de capital cooperativo recibido en efectivo	(37.487.082)	-	-	-	(37.487.082)
Ajuste por valuación inversiones disponibles para la venta	-	84.538.044	-	-	84.538.044
Saldo al 31 de marzo del año 2013	¢ 37.486.061.636	1.389.574.623	15.986.698.264	1.565.152.177	56.427.486.699

  
M.Sc. Oscar Hidalgo Chaves  
Gerente General

  
Lic. Santos Lozano Galindo  
Contador General

  
M.Sc. David Galán Ramírez  
Auditor Interno.

Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros.

Coopeservidores, R.L.  
 Estado de Resultados  
 Al 31 de Marzo de 2013  
 (Con cifras correspondientes de 2012)  
 (En colones sin céntimos)

	<u>Notas</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Ingresos Financieros			
Por disponibilidades	¢	462.032	588.216
Por inversiones en instrumentos financieros	19	1.638.147.117	1.230.951.140
Por cartera de créditos	20	9.958.794.576	7.222.926.300
Por ganancia por diferencias de cambios y UD, neto	21	2.701.112	12.234.704
Por ganancia instrumentos financieros disponibles para la venta		171.956.461	1.054.734
Por otros ingresos financieros		26.862.046	399.430.590
Total de Ingresos Financieros		<u>11.798.923.345</u>	<u>8.867.185.684</u>
Gastos financieros			
Por obligaciones con el público	22	4.478.462.265	3.200.157.682
Por obligaciones con entidades financieras	23	2.709.785.956	2.168.202.471
Por otras cuentas por pagar y provisiones		19.892.568	14.058.634
Por pérdidas por instrumentos financieros disponibles para la venta		14.452	-
Por otros gastos financieros		90.394.476	72.240.095
Total de gastos financieros		<u>7.298.549.717</u>	<u>5.454.658.881</u>
Por estimación de deterioro de activos		-	-
Por recuperación de activos y disminución de estimaciones y provisiones		174.996.044	259.602.257
<b>RESULTADO FINANCIERO</b>		<u>4.675.369.672</u>	<u>3.672.129.060</u>
Otros ingresos de operación			
Por comisiones por servicios		20.343.856	21.310.170
Por bienes realizables		-	368.200
Por ganancia por participaciones en el capital de otras empresas		6.568	-
Por otros ingresos operativos		10.900.502	5.613.290
Total otros ingresos de operación		<u>31.250.926</u>	<u>27.291.660</u>
Otros gastos de operación			
Por comisiones por servicios		69.126.639	38.546.585
Por bienes realizables		37.308.452	31.194.149
Por provisiones		276.993.467	218.913.126
Por otros gastos operativos		6.610.586	9.780.324
Total otros gastos de operación		<u>390.039.144</u>	<u>298.434.185</u>
<b>RESULTADO OPERACIONAL BRUTO</b>		<u>4.316.581.454</u>	<u>3.400.986.534</u>
Gastos administrativos			
Por gastos de personal	24	1.594.420.238	1.342.464.723
Por otros gastos de administración	25	1.083.258.413	839.229.003
Total gastos administrativos		<u>2.677.678.651</u>	<u>2.181.693.726</u>
<b>RESULTADO OPERACIONAL NETO ANTES DE PARTICIPACIONES SOBRE LA UTILIDAD</b>		<u>1.638.902.803</u>	<u>1.219.292.808</u>
Participación sobre el excedente		73.750.626	54.868.289
<b>RESULTADO DEL PERIODO</b>	¢	<u>1.565.152.177</u>	<u>1.164.424.519</u>

  
 M.Sc. Oscar Hidalgo Chaves  
 Gerente General

  
 Lic. Santos Lozano Galindo  
 Contador General

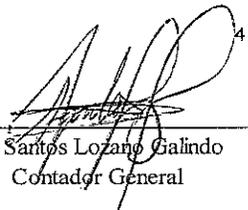
  
 M.Sc. David Galán Ramírez  
 Auditor Interno

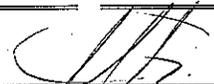
Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros.

Coopeservidores, R.L.  
 Estados de Flujo de Efectivo  
 Al 31 de Marzo de 2013  
 (Con cifras correspondientes de 2012)  
 (En colones sin céntimos)

	<u>Notas</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Flujo de efectivo de las actividades de operación			
Resultados del período	¢	1.565.152.177	1.164.424.519
Partidas aplicadas a resultados que no requieren uso de fondos			
Participación sobre excedentes		73.750.626	54.868.289
Ganancias por diferencias de cambio y UD, netas		(2.701.112)	(12.234.704)
Pérdidas por estimación por deterioro de cartera de crédito		-	-
Reversión de provisiones		331.271	2.269.875
Pérdidas por otras estimaciones		33.863.791	26.467.506
Gastos por provisión para prestaciones sociales, neto de pagos		276.993.467	218.913.126
Depreciaciones y amortizaciones		293.131.381	231.289.466
Gastos por intereses del año		7.188.248.222	5.368.360.152
Ingreso por intereses del año		(11.596.941.693)	(8.453.877.440)
		(2.168.171.870)	(1.399.519.210)
Variación en los activos (aumento), o disminución			
Valores negociables		(7.809.024.708)	(1.631.844.612)
Créditos y avances de efectivo		(14.074.119.682)	(5.264.721.039)
Cuentas por cobrar		(4.779)	(15.676.378)
Bienes realizables		(22.985.543)	(37.760.088)
Intereses cobrados		11.635.955.333	8.614.323.940
Otros activos		(533.086.710)	(189.562.891)
Variación neta en los pasivos aumento, o (disminución)			
Obligaciones a la vista y a plazo		14.612.564.062	11.127.737.619
Otras cuentas por pagar y provisiones		1.729.215.799	977.723.387
Intereses pagados		(7.359.819.435)	(5.290.738.581)
Otros pasivos		185.977.982	46.819.813
		(3.803.479.550)	6.936.781.961
Flujos netos de efectivo de actividades de operación			
Flujos netos de efectivo usados en actividades de inversión			
Aumento en Instrumentos financieros (excepto mantenidos para negociar)		(80.472.494.661)	(55.531.703.347)
Disminución en instrumentos financieros (excepto mantenidos para negociar)		73.209.417.112	53.547.028.743
Adquisición de inmuebles mobiliario y equipo.		(814.744.457)	(383.381.119)
Venta de inmuebles mobiliario y equipo		4.524.756	62.990.973
Participaciones en efectivo en el capital de otras empresas		(6.568)	(32.706)
		(8.073.303.819)	(2.305.097.456)
Flujos netos de efectivo usados en las actividades de inversión			
Flujos netos de efectivo usados en actividades de financiamiento			
Otras obligaciones financieras nuevas		19.550.000.000	6.952.000.000
Pago de obligaciones		(11.008.637.324)	(8.198.681.453)
Pago de excedentes		(2.960.107.921)	(2.589.556.713)
Aportes de capital recibidos en efectivo		(37.487.082)	(178.003.204)
Reservas patrimoniales		(44.859.546)	(50.858.389)
		5.498.908.126	(4.065.099.759)
Recursos netos de efectivo usados en actividades de financiamiento			
Variación neta del efectivo y equivalentes		(6.377.875.243)	566.584.745
Efectivo y equivalentes al inicio del año		47.877.725.785	42.581.554.676
Efectivo y equivalentes al final del año	¢	41.499.850.542	43.148.139.421

  
 M.Sc. Oscar Hidalgo Chaves  
 Gerente General

  
 Lic. Santos Lozano Galindo  
 Contador General

  
 M.Sc. David Galán Ramírez  
 Auditor Interno

Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros.

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de marzo de 2013

1. Resumen de operaciones y políticas importantes de contabilidad

(a) Operaciones

La Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.) (la Cooperativa) es una sociedad de responsabilidad limitada constituida y organizada en octubre de 1957 en la República de Costa Rica, América Central. Su sede central se localiza en el cantón central de la Provincia de San José, 350 metros norte del Hospital Nacional de Niños.

La Cooperativa es una unidad económica independiente, y no pertenece a ningún conglomerado o grupo financiero.

Coopeservidores, R.L., tiene como objetivos estimular el ahorro, y fomentar el crédito personal y solidario entre sus asociados (los empleados del Régimen de Servicio Civil, empleados del Estado y sus Instituciones, además de asociados por conveniencia establecidos en los estatutos), así como permitirles acceder a otros servicios financieros y solidarios permitidos por la ley, procurando el mejoramiento de las condiciones de vida de sus asociados y fomentando la educación cooperativa. Asimismo, participa en actividades a nivel nacional en defensa del interés cooperativo. Lo anterior se encuentra regulado por lo dispuesto en la Ley de Asociaciones Cooperativas No. 4179, Código de Trabajo, Ley Orgánica del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social, y la ley 7391. Además debe de cumplir con las normas y disposiciones establecidas por la Ley Orgánica del Banco Central de Costa Rica y por la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF).

Al 31 de marzo de 2013, Coopeservidores, R.L. cuenta con 472 empleados (425 empleados en el 2012), mantiene en funcionamiento 26 sucursales (26 sucursales en el 2012), posee un cajero automático bajo control, la información relevante acerca de la entidad como los servicios prestados se encuentran en su sitio Web oficial: <http://www.coopeservidores.fi.cr>.

(b) Bases para la preparación de los estados financieros

Los estados financieros han sido preparados con base en las disposiciones legales, reglamentarias y normativa contable emitida por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (CONASSIF) y por la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF).

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(c) Uso de estimaciones y juicios

La preparación de los estados financieros requiere que la Administración realice juicios, estimaciones y supuestos que afecten a la aplicación de las políticas contables y los montos registrados de activos, pasivos, ingresos y gastos. Los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones.

Los estimados y los supuestos asociados se revisan periódicamente sobre una base recurrente. Las revisiones de los estimados contables se reconocen en los resultados del año, en el que el estimado es revisado y en cualquier período futuro que se afecte.

En particular, las siguientes notas describen la información concerniente a las áreas significativas que producen incertidumbre en las estimaciones y juicios adoptados al aplicar las políticas contables que tienen el efecto más significativo en el monto reconocido en los estados financieros.

- Deterioro de activos no financieros – nota 1.l
- Reevaluación de los activos fijos – nota 1.k
- Estimación por deterioro de la cartera de crédito – nota 1.i
- Medición del valor razonable – nota 33

(d) Moneda extranjera

*i. Transacciones en moneda extranjera*

Los activos y pasivos mantenidos en moneda extranjera son convertidos a colones a la tasa de cambio prevaleciente a la fecha del balance general, con excepción de aquellas transacciones con tasas de cambio contractualmente acordadas. Las transacciones en moneda extranjera ocurridas durante el año son convertidas a las tasas de cambio que prevalecieron en las fechas de las transacciones. Las ganancias o pérdidas por conversión de moneda extranjera son reflejadas en los resultados del año.

*ii. Unidad monetaria y regulaciones cambiarias*

Los estados financieros y sus notas se expresan en colones (¢), la unidad monetaria de la República de Costa Rica.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Conforme a lo establecido en el plan de cuentas, los activos y pasivos deben de expresarse en colones utilizando el tipo de cambio de compra de referencia que divulga el Banco Central de Costa Rica. Al 31 de marzo de 2013, ese tipo de cambio se estableció en ₡492,72 y ₡504,65 por US \$1,00 para la compra y venta de divisas, respectivamente (₡502,58 y ₡513,58 al 31 de marzo de 2012).

*iii. Método de valuación de activos y pasivos*

Al 31 de marzo de 2013, los activos y pasivos denominados en dólares de los Estados Unidos de América fueron valuados al tipo de cambio de compra de ₡492,72 por US\$1,00 (₡502,58 por US\$1,00 en 2012). Lo anterior, de conformidad con las regulaciones establecidas por el Banco Central de Costa Rica.

(e) Instrumentos financieros

Se conoce como instrumentos financieros a cualquier contrato que origine un activo financiero en una compañía y a la vez un pasivo financiero o instrumento patrimonial en otra compañía. Los instrumentos financieros incluyen: disponibilidades, inversiones, cartera de crédito, cuentas por cobrar, depósitos a la vista y a plazo, obligaciones y cuentas por pagar, según se indica más adelante.

*i. Clasificación*

Los instrumentos mantenidos para negociar son aquellos que Coopeservidores, R.L. mantiene con el propósito de generar utilidades en el corto plazo y que corresponden a fondos de inversión a la vista.

La cartera de créditos y las cuentas por cobrar se clasifican como instrumentos originados por Coopeservidores, R.L., puesto que se establecieron con el fin de proveer fondos a un deudor y no para generar utilidades a corto plazo.

Los activos disponibles para la venta son aquellos activos financieros que no se han mantenido para negociar, no han sido originados por Coopeservidores, R.L. ni se van a mantener hasta su vencimiento. Los instrumentos disponibles para la venta incluyen algunos títulos de deuda.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

*ii. Reconocimiento*

Coopeservidores, R.L. reconoce los activos disponibles para la venta en el momento en que se compromete a adquirir tales activos. A partir de esa fecha, cualquier ganancia o pérdida originada de los cambios en el valor razonable de los activos se reconoce en el patrimonio.

*iii. Medición*

Los instrumentos financieros se miden inicialmente a su valor razonable, que incluye los costos de transacción.

Posterior al reconocimiento inicial, todos los activos negociables y disponibles para la venta se miden al valor razonable, excepto por las inversiones que no se cotizan en un mercado activo y cuyo valor razonable no se pueda medir de manera confiable, las cuales se registran al costo, incluyendo los costos de transacción menos las pérdidas por deterioro.

Todos los activos y pasivos financieros no negociables, préstamos y cuentas por cobrar, se miden al costo amortizado menos las pérdidas por deterioro. Cualquier prima o descuento se incluyen en el valor en libros del instrumento relacionado y se amortiza llevándolo al ingreso/gasto financiero.

*iv. Principios de medición del valor razonable*

El valor razonable de los instrumentos financieros se basa en su precio de mercado cotizado a la fecha de los estados financieros, sin incluir cualquier deducción por concepto de costos de transacción.

*v. Ganancias y pérdidas en mediciones posteriores*

Las ganancias y pérdidas producidas por una modificación en el valor razonable de los activos disponibles para la venta se reconocen directamente en el patrimonio hasta que una inversión se considere deteriorada, en cuyo momento la pérdida se reconoce en el estado de resultados. En el caso de la venta, cobro o disposición de los activos financieros, la ganancia o pérdida acumulada que se reconoce en el patrimonio se transfiere al estado de resultados.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

vi. *Liquidación de activos y pasivos financieros*

Un activo financiero se da de baja cuando Coopeservidores, R.L. pierde el control de los derechos contractuales que conforman al activo. Lo anterior ocurre cuando los derechos se hacen efectivos, se vencen o se ceden. En el caso de los pasivos financieros, estos se reconocen cuando se liquidan.

(f) Efectivo y equivalentes de efectivo

Coopeservidores, R.L. considera como efectivo y equivalentes de efectivo el saldo del rubro de disponibilidades; los depósitos a la vista y a plazo, así como las inversiones en instrumentos financieros mantenidas para negociar en una bolsa nacional de valores regulada que se mantienen con vencimientos originales a un plazo no mayor a dos meses.

(g) Inversiones

Las inversiones que mantiene Coopeservidores, R.L. con el fin de generar utilidades a corto plazo se clasifican como instrumentos mantenidos para negociar. Las inversiones restantes se clasifican como activos disponibles para la venta.

(h) Cartera de crédito

Los préstamos son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables que no se cotizan en un mercado activo y generalmente originando fondos a un deudor en calidad de préstamos. Los préstamos son inicialmente medidos al valor razonable más los costos de originación y cualquier medición subsecuente al costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva, excepto cuando Coopeservidores, R.L. elija registrar los préstamos y adelantos a valor razonable con cambios en resultados.

Los préstamos reestructurados consisten en activos financieros cuyas condiciones originales de plazo, interés, mensualidad o garantías han sido modificadas por dificultades de pago del deudor.

La cartera de crédito se presenta a su valor principal pendiente de cobro. Los intereses sobre los préstamos se calculan con base en el valor principal pendiente de cobro y las tasas de interés pactadas, y se contabilizan como ingresos bajo el método contable de acumulación. Adicionalmente, se tiene la política de no acumular intereses sobre aquellos préstamos cuyo capital ó intereses esté atrasado en más de 180 días.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Los préstamos en no acumulación de intereses se presentan a su valor estimado de recuperación aplicando la política de deterioro.

(i) Estimación por deterioro de la cartera de crédito

La cartera de créditos se valúa de conformidad con las disposiciones establecidas por SUGEF en el Acuerdo SUGEF 1-05, Las disposiciones más relevantes del acuerdo se resumen como sigue:

Todas las operaciones de crédito otorgadas a personas físicas o jurídicas cuyo saldo total adeudado (tal como lo define SUGEF) sea mayor a ¢65.000.000 (Grupo 1), son clasificadas considerando tres criterios básicos: el comportamiento de pago histórico suministrado por SUGEF, la morosidad en Coopeservidores, R.L. al día del cierre mensual y el nivel de capacidad de pago de acuerdo con la información financiera suministrada por el deudor.

Las operaciones de crédito restantes, cuyo saldo total adeudado (tal como lo define SUGEF) sea menor o igual a ¢65.000.000 (Grupo 2), son clasificadas considerando solamente dos criterios: el comportamiento de pago histórico suministrado por SUGEF y la morosidad en la entidad al día del cierre mensual. El nivel de capacidad de pago de acuerdo con la información financiera suministrada por el deudor no se considera para la calificación regulatoria, sin embargo, es un elemento que sí es considerado para la toma de decisión del riesgo crediticio.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Para que un deudor sea calificado en una categoría de riesgo, éste debe cumplir con las condiciones de todos los parámetros de evaluación del cuadro adjunto. Asimismo, existen otras consideraciones particulares establecidas en la normativa que de no cumplirse definen la categoría de riesgo máxima que puede tener el cliente:

<b>Categoría de riesgo</b>	<b>Porcentaje de estimación</b>	<b>Morosidad</b>	<b>Comportamiento de pago histórico</b>	<b>Capacidad de pago</b>
A1	0,5%	igual o menor a 30 días	Nivel 1	Nivel 1
A2	2%	igual o menor a 30 días	Nivel 2	Nivel 1
B1	5%	igual o menor a 60 días	Nivel 1	Nivel 1 o Nivel 2
B2	10%	igual o menor a 60 días	Nivel 2	Nivel 1 o Nivel 2
C1	25%	igual o menor a 90 días	Nivel 1	Nivel 1, Nivel 2 o Nivel 3
C2	50%	igual o menor a 90 días	Nivel 1 o Nivel 2	Nivel 1, Nivel 2 o Nivel 3
D	75%	igual o menor a 120 días	Nivel 1 o Nivel 2	Nivel 1, Nivel 2, Nivel 3 o Nivel 4
E	100%	Mora mayor a 120 días	Nivel 3	Nivel 4

En el Acuerdo SUGEF 1-05 se establecen ciertos tipos de garantía que tienen un efecto mitigador sobre el saldo adeudado por un cliente, de manera que sobre los saldos sin cobertura se realice el cálculo de las estimaciones por incobrables de acuerdo con los porcentajes de estimación antes indicados.

La Cooperativa tiene como política interna mantener un saldo mínimo de acuerdo con el análisis de la Administración en la estimación para incobrables de la cartera de crédito bruta más los productos por cobrar, siempre y cuando no se encuentre dicho saldo de estimación por debajo del mínimo establecido en la normativa SUGEF 1-05 vigente. El análisis de la estimación se efectúa con base en los indicadores de riesgo de crédito y con base en la consideración de riesgo potencial adicional, según la matriz de transición de la cartera de pérdida no prevista.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

La estimación estructural es la que resulte de la aplicación de este acuerdo. La estimación ajustada es el monto absoluto que resulta de sumar el monto de la estimación estructural más los ajustes que determine la Administración según su política. Al 31 de marzo de 2013 y de 2012, la estimación estructural resultante de dicho análisis ascendió a ¢4.263.118.897 y ¢4.225.921.720 respectivamente.

Al 31 de marzo de 2013, de acuerdo con la consideración de la Administración sobre el riesgo potencial adicional y del cálculo de la estimación estructural. La estimación por deterioro de la cartera de crédito quedo establecida en un monto total de ¢4.749.261.126 (¢4.989.082.517 para el año 2012).

(j) Compensación de saldos

Los activos y pasivos financieros son compensados y el monto se reporta neto en los estados financieros, cuando Coopeservidores, R.L. tiene el derecho legal de compensar estos saldos y cuando se tiene la intención de liquidarlos en una base neta.

(k) Inmuebles, mobiliario y equipo en uso

*i. Activos propios*

Los inmuebles, mobiliario y equipo en uso se registran al costo, neto de la depreciación y amortización acumuladas. Las mejoras significativas son capitalizadas, mientras que las reparaciones y mantenimientos menores que no extienden la vida útil o mejoran el activo son cargados directamente a gastos cuando se incurren.

Las propiedades son objeto de ajustes por revaluación, al menos cada cinco años mediante un avalúo hecho por un perito independiente. El efecto de esta reevaluación es llevado al patrimonio.

*ii. Activos arrendados*

Los arrendamientos que tiene Coopeservidores, R.L. son operativos principalmente por el alquiler de locales para sucursales. Los contratos son cancelables y no implican contingencias que deban ser reveladas en los estados financieros.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

*iii. Desembolsos posteriores*

Los desembolsos incurridos para reponer componentes de inmuebles, mobiliario y equipo son capitalizados y contabilizados separadamente. Los desembolsos posteriores solo se capitalizan cuando incrementan los beneficios económicos futuros, si no se reconocen en el estado de resultados conforme se incurren.

*iv. Depreciación*

La depreciación y la amortización se cargan a las operaciones corrientes, utilizando el método de línea recta, sobre la vida útil estimada de los activos relacionados, tal como a continuación se señala:

Edificio	Vida útil-según peritaje
Vehículos	10 años
Mobiliario y equipo	10 años
Equipo cómputo	5 años
Mejoras a la propiedad arrendada	Duración del contrato o vida útil, el menor

(1) Deterioro de activos no financieros

El monto en libros de un activo se revisa en la fecha de cada balance general, con el fin de determinar si hay alguna indicación de deterioro. De haber tal indicación, se estima el monto recuperable de ese activo. La pérdida por deterioro se reconoce cuando el monto en libros de tal activo excede su monto recuperable; tal pérdida se reconoce en el estado de resultados para aquellos activos registrados al costo, y se reconoce como una disminución en la revaluación para los activos registrados a montos revaluados.

El monto recuperable de los activos equivale al monto más alto obtenido después de comparar el precio neto de venta con el valor en uso. El precio neto de venta equivale al valor que se obtiene en transacción libre y transparente. El valor en uso corresponde al valor actual de los flujos y desembolsos de efectivo futuros que se derivan del uso continuo de un activo y de su disposición al final.

Si en un período posterior disminuye el monto de una pérdida por deterioro y tal disminución se puede relacionar bajo criterios objetivos a una situación que ocurrió después del castigo, el castigo se ajusta a través del estado de resultados o de patrimonio según sea el caso.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(m) Valor razonable

La determinación del valor razonable para activos y pasivos financieros para los cuales no se dispone de precios de mercado, requiere el uso de técnicas de valuación. Para los instrumentos financieros que se transan con poca regularidad y los precios son poco transparentes, el valor razonable es menos objetivo, ya que requiere juicios de valor sobre la liquidez, concentración de factores inciertos de mercado, supuestos de precios y otros factores que pueden afectar el instrumento específicamente.

Las técnicas de valuación incluyen modelos de valor presente de flujos de efectivo descontados, comparación con instrumentos similares, para los cuales si existen precios observables de mercado y otros modelos de valuación. Para cada tipo de instrumento y dependiendo de la complejidad de cada tipo, Coopeservidores, R.L. determina el modelo apropiado para que refleje el valor razonable para cada tipo de instrumento. Estos valores no pueden ser observados como precios de mercado por la valoración de juicio implícito. Los modelos utilizados son revisados periódicamente son revisados a fin de actualizar los factores y poder obtener un valor que permita su valoración.

La Administración de Coopeservidores, R.L. considera que estas valoraciones son necesarias y apropiadas para presentar los instrumentos adecuadamente en los estados financieros.

(n) Bienes realizables

Los bienes realizables comprenden los bienes recibidos como cancelación parcial o total de préstamos que no se recuperan según los términos de pago establecidos. Los bienes realizables se registran al valor menor que resulta de la comparación de:

- El saldo contable correspondiente al capital, así como los intereses corrientes y los moratorios, los seguros y los gastos de administración derivados del crédito o cuenta por cobrar que se cancela.
- El valor de mercado a la fecha de incorporación del bien.

Para los bienes realizables que no fueren vendidos en el plazo de dos años, contados desde la fecha de su adquisición, de finalización de la producción ó de su retiro del uso, según corresponda, se debe registrar una estimación equivalente a su valor contable.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Mediante el comunicado C.N.S 413-10 del Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, se establece sin excepción, que el registro contable de la estimación deberá constituirse gradualmente a razón de un veinticuatroavo mensual hasta completar el cien por ciento del valor contable del bien, y su registro iniciará a partir del cierre de mes en que el bien fue adquirido, producido para su venta o dejado de utilizar.

(o) Otros activos

Las mejoras realizadas a las propiedades arrendadas se amortizan en el plazo de vigencia de los contratos y es calculada por el método de línea recta.

Los programas de cómputo se registran al costo. Se amortiza por el método de línea recta entre tres y cinco años plazo, o conforme a la duración del licenciamiento de uso.

(p) Cuentas por pagar y otras cuentas por pagar

Las cuentas por pagar y otras cuentas por pagar se registran al costo amortizado.

(q) Provisiones

Una provisión es reconocida en el balance general, cuando Coopeservidores, R.L. adquiere una obligación legal o contractual como resultado de un evento pasado y es probable que se requiera un desembolso económico para cancelar tal obligación. La provisión realizada es aproximada a su valor de cancelación, no obstante puede diferir del monto definitivo. El valor estimado de las provisiones, se ajusta a la fecha del balance general afectando directamente el estado de resultados.

(r) Participación sobre los excedentes

De acuerdo con los estatutos y el artículo 80 de la Ley de Asociaciones Cooperativas, las participaciones sobre los excedentes para las entidades afectadas por la ley indicada, son las siguientes:

<u>Detalle</u>	<u>Porcentaje</u>
CENECOOP	2,5%
CONACOOP	1%
ORGANISMOS DE INTEGRACIÓN	1%

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(s) Reserva legal

De conformidad con el artículo 26 de la Ley de Regulación de la Actividad de Intermediación Financiera de las Organizaciones Cooperativas, las Cooperativas de ahorro y crédito deben destinar anualmente no menos de 10% de sus excedentes a la constitución de una reserva hasta que alcance 20% del capital social, que servirá para cubrir pérdidas cuando los resultados netos del período resulten insuficientes.

(t) Reservas patrimoniales

De conformidad con los estatutos y los artículos 81, 82 y 83 de la Ley de Asociaciones Cooperativas, Coopeservidores, R.L. destina parte de los excedentes netos anuales a las siguientes reservas estatutarias:

- i. 10% para la formación de la reserva legal,
- ii. 6% para la formación de una reserva de bienestar social para satisfacer riesgos sociales que no estén cubiertos por el régimen social de Costa Rica, en beneficio de los asociados y de los empleados.
- iii. 5% para la formación de una reserva de educación para fines educativos y la divulgación de los principios de la doctrina cooperativa. Esta reserva se incrementa adicionalmente con el 40% de la participación de CENECOOP (2,5%) en los excedentes del período (40% del 2,5%=1%), al estar asociados a la Cooperativa más del 95% de sus trabajadores.
- iv. 25% para la formación de una reserva de fortalecimiento patrimonial.

(u) Fondo de mutualidad

Coopeservidores, R.L. administra un fondo de mutualidad solidario que permite la protección en caso de fallecimiento del asociado o su conyugue no asociado mediante la creación de un beneficio y de un auxilio funerario. Este fondo se rige por lo establecido en el artículo 23 de la ley 6756 de la Ley de Asociaciones Cooperativas y mediante el Reglamento de Fondo de Mutualidad aprobado por el Consejo de Administración de la Cooperativa.

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de marzo de 2013, la cobertura mutual por el fallecimiento del asociado o su conyugue es hasta el ciento por ciento del monto fijado, cuando el asociado tenga como mínimo treinta y seis meses de afiliación y pago continuo de la prima mensual, en caso contrario se pagará en forma proporcional al tiempo transcurrido y las cuotas aportadas. La asignación de los beneficios del Fondo de Mutualidad es el siguiente:

Concepto	Asociados con menos de 10 y más de 3 años de permanencia	Asociados con 10 años o más de permanencia
Beneficio asociado	¢ 6.000.000	7.000.000
Beneficio cónyuge no asociado	3.000.000	3.500.000
Cuota a partir del 1 de marzo de 2010	¢ 3.000	3.000

(v) Fondo mutual de contingencias

Coopeservidores, R.L. administra un fondo mutual de contingencias para proteger a los asociados créditohabientes y liberar de responsabilidad legal a los fiadores de los asociados que a la fecha de su defunción tengan operaciones de crédito pendientes con la Cooperativa.

El 14 de junio de 2011, en la sesión 24-11 el Consejo de Administración, con base en lo que establece el artículo 46 de la Ley de Asociaciones Cooperativas, decidió modificar el “Reglamento del Fondo Mutual de Contingencias”, estableciendo en el artículo 10 de ese reglamento, que “al menos una vez al año la administración deberá realizar un estudio técnico con el fin de actualizar y recomendar al Consejo de Administración, el saldo mínimo requerido del FMC. Al menos cada dos años se contratará un profesional independiente para que valide la sostenibilidad del FMC”.

(w) Superávit por revaluación

El valor de dichos activos se revisa mediante avalúos de peritos independientes, los cuales deben efectuarse al menos una vez cada cinco años, el último avalúo realizado fue para el año 2009.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

El superávit por revaluación que se incluye en el patrimonio se puede trasladar directamente a los resultados acumulados de ejercicios anteriores en el momento de su realización. La totalidad del superávit se realiza cuando los activos se retiran de circulación o se dispone de ellos. El traslado del superávit por revaluación a los resultados acumulados de ejercicios anteriores no se registra a través del estado de resultados.

(x) Impuesto sobre la renta

De acuerdo con el artículo 3, inciso e) de la Ley del Impuesto sobre la Renta y con base en el artículo 78 de la Ley de Asociaciones Cooperativas y Creación del Instituto Nacional de Fomento Cooperativo, Coopeservidores, R.L. se encuentra exenta del pago de impuesto sobre la renta; no obstante está obligada por la Ley 7293 del 3 de abril de 1992 a retener y pagar 5% de impuesto sobre la renta sobre los excedentes distribuidos a sus asociados.

(y) Reconocimientos de ingresos y gastos

*i. Por intereses*

Los intereses sobre las colocaciones, inversiones en valores y otras cuentas por cobrar y obligaciones se registran por el método de acumulación o devengado, con base en el saldo principal pendiente y el interés pactado.

En los créditos y otras cuentas por cobrar que tienen atraso de más de 180 días se sigue el criterio de suspender el registro del ingreso por intereses hasta que se haga efectivo. El principal y los intereses acumulados por esas colocaciones, inversiones y otras cuentas por cobrar requieren una estimación conforme las disposiciones de la SUGEF.

La amortización de primas y descuentos sobre las inversiones se debe registrar por el método del interés efectivo.

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

ii. *Ingreso por comisiones*

Las comisiones se originan por servicios que presta la Cooperativa. Las comisiones se reconocen cuando el servicio es brindado. En el caso que la comisión se difiera, se reconoce durante el plazo del servicio, calculado sobre una base de interés efectivo cuando la comisión esté en exceso de los costos incurridos para el otorgamiento del servicio o en el caso de comisiones por el otorgamiento de créditos se tratan como ajustes al rendimiento efectivo. Si hay exceso de ingresos sobre costos para generar estas comisiones, se difiere en la vida de los créditos y se presenta como un ingreso diferido.

(z) Prestaciones legales

Un 3% se traslada al fondo de capitalización laboral como anticipo al pago de cesantía. De acuerdo con las leyes laborales, se establece el pago de auxilio de cesantía equivalente a 20 días por cada año de trabajo hasta un máximo de ocho períodos, efectivos a la muerte, retiro por pensión o separación del empleado sin causa justa. El auxilio de cesantía no es operante cuando el empleado es despedido con causa justificada.

Coopeservidores, R.L. ha definido como política que se reconocerá el auxilio por cesantía por todos los años laborados y los intereses que se generen de su acumulación, a todos los trabajadores que renuncien voluntariamente, de acuerdo con la siguiente tabla de antigüedad:

<u>Meses</u>	<u>Porcentaje</u>	<u>Meses</u>	<u>Porcentaje</u>	<u>Meses</u>	<u>Porcentaje</u>
3	15%	8	40%	2 años y 1 día	70%
4	20%	9	45%	3 años y 1 día	80%
5	25%	10	50%	4 años y 1 día	90%
6	30%	11	55%	5 años en	
7	35%	12	60%	adelante	100%

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

2. Activos cedidos en garantía o sujetos a restricciones

Al 31 de marzo de 2013 y de 2012, los activos cedidos en garantía o sujetos a restricciones se detallan como sigue:

<u>Activo restringido</u>	<u>31 de marzo de</u>		<u>Causa de restricción</u>
	<u>2013</u>	<u>2012</u>	
Inversiones en valores y depósitos Disponibles para la Venta	¢ 26.514.670.019	22.210.988.898	Reserva de liquidez
Inversiones en valores y depósitos Vencidos o Restringidos	14.596.325.068	12.504.642.632	Garantía de obligaciones
Cartera de créditos	116.981.349.453	83.795.154.498	Garantías recibidas en poder de terceros
	<u>¢ 158.092.344.540</u>	<u>118.510.786.028</u>	

3. Saldos y transacciones con partes relacionadas

Al 31 de marzo de 2013 y de 2012, los saldos y transacciones con grupos vinculados se detallan como sigue:

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Activos -cartera de créditos	725.902.531	576.532.015
Pasivos- captaciones a la vista y a plazo	<u>1.185.468.850</u>	<u>466.022.647</u>
Ingresos - por préstamos	29.825.350	21.660.334
Gastos - por captaciones a la vista y plazo	<u>51.787.060</u>	<u>40.652.060</u>

La concentración de operaciones crediticia interanual se ha mantenido en bajos niveles (menor al 1% de participación en el saldo de cartera total).

Al 31 de marzo de 2013, el total de salarios del personal de la Cooperativa con vínculo por gestión fue de ¢132.117.392 (¢97.060.135 en el 2012).

Al 31 de marzo de 2013, el total de aportes a las operadoras de pensiones de los empleados fue de ¢5.252.698 (¢4.448.410 en el 2012).

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

4. Disponibilidades

Al 31 de marzo de 2013 y de 2012, las disponibilidades (efectivo y equivalentes de efectivo) se detallan como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Disponibilidades	¢ 2.016.129.679	2.456.853.357
Inversiones en valores y depósitos	102.543.759.638	89.605.578.226
Inversiones con vencimientos mayores a dos meses o comprometidas	(63.060.038.775)	(48.914.292.161)
	¢ 41.499.850.542	43.148.139.422

5. Administración de riesgos

Coopeservidores R.L. está expuesto a los siguientes riesgos por el uso de instrumentos financieros y por las actividades propias de intermediación y de servicios financieros:

- (a) Riesgo de crédito
- (b) Riesgo de liquidez
- (c) Riesgo de mercado, que incluye:
  - i. Riesgo de tasas de interés y
  - ii. Riesgo cambiario
- (d) Riesgo operativo
- (e) Administración de capital

La Cooperativa aplica un modelo de gestión integral de los riesgos que consiste en identificar, medir, controlar y monitorear los diferentes riesgos a los que está expuesta, entre ellos: riesgo de crédito, liquidez, mercado (que incluye tasas y cambiario), operativo, en la seguridad de la información y en el cumplimiento de la Ley 8204. Dicha gestión está basada en los lineamientos internos y externos establecidos.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Para tal efecto se realiza un constante seguimiento de todos los riesgos específicos de la entidad; además se ha establecido un Comité de Riesgos encargado de velar por el cumplimiento de las directrices vigentes en la organización. Los reportes deben ser generados oportunamente al Consejo de Administración, Gerente General y cuando sea necesario o apropiado, a otros personeros de la Cooperativa.

La Cooperativa es supervisada y monitoreada por parte de la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF), la Auditoría Interna, la Auditoría Externa y Comités Internos.

(a) Riesgo crediticio

El riesgo crediticio surge de la eventualidad de pérdidas por incumplimiento de las obligaciones de pago por parte de los acreditados; así como, pérdidas de valor por el simple deterioro en la calidad crediticia.

En este aspecto la Cooperativa posee políticas claras y procedimientos bien definidos para una sana gestión de crédito. Contempla lo estipulado en la normativa de SUGEF 1-05, los procesos claves de otorgamiento, tramitación, control y seguimiento del crédito; además se definen los límites, responsabilidad y parámetros para un ambiente apropiado de mitigación del riesgo crediticio.

El área de gestión de riesgos realiza el monitoreo periódico, mediante indicadores de riesgo de crédito orientados al análisis de concentraciones, morosidad, cobertura, madurez de cartera, recuperación, cosecha del crédito, migración, probabilidad de incumplimiento, exposición crediticia y pérdida esperada.

Además la Cooperativa tiene como política interna mantener un saldo mínimo de acuerdo con el análisis de la Administración en la estimación para incobrables de la cartera de crédito bruta más los productos por cobrar, siempre y cuando no se encuentre dicho saldo de estimación por debajo del mínimo establecido en la normativa SUGEF 1-05 vigente. El análisis de la estimación se efectúa con base en los indicadores de riesgo de crédito y con base en la consideración de riesgo potencial adicional, según la matriz de transición de la cartera de pérdida no prevista.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Cartera de crédito por categoría de riesgo

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, la clasificación de la cartera de crédito de acuerdo con su categoría de riesgo es la siguiente:

		<u>31 de marzo de 2013</u>		
		<u>Principal</u>	<u>Productos por cobrar</u>	<u>Estimación</u>
Grupo 1				
A1	¢	269.109.173	2.958.353	493.329
B1		227.164.592	1.959.785	-
Total criterio 1		<u>496.273.764</u>	<u>4.918.138</u>	<u>493.329</u>
Grupo 2				
A1		200.216.312.300	2.687.227.001	865.210.863
A2		2.349.535.020	37.825.388	30.811.019
B1		1.184.853.823	39.528.336	45.092.664
B2		271.199.946	9.235.961	12.660.411
C1		350.339.099	14.748.021	77.570.018
C2		93.136.759	4.330.656	41.580.444
D		164.462.499	9.467.319	130.447.364
E		7.923.941.925	244.393.430	3.059.252.784
Total criterio 2		<u>212.553.781.371</u>	<u>3.046.756.113</u>	<u>4.262.625.568</u>
Exceso		-	-	486.142.229
Total cartera	¢	<u>213.050.055.135</u>	<u>3.051.674.251</u>	<u>4.749.261.126</u>

Al 31 de marzo de 2013 se tiene un saldo de ¢62.275.257 por concepto de pólizas y gastos legales relacionados con operaciones crediticias, y que se presentan como parte del rubro de cuentas y productos por cobrar asociado a cartera de crédito.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

		<u>31 de marzo de 2012</u>		
<u>Grupo 1</u>		<u>Principal</u>	<u>Productos por cobrar</u>	<u>Estimación</u>
A1	¢	322.554.768	2.517.370	601.050
B1		251.241.192	2.214.643	2.894.200
Total criterio 1		<u>573.795.960</u>	<u>4.732.013</u>	<u>3.495.250</u>
<u>Grupo 2</u>				
A1		147.499.351.292	2.019.791.488	632.284.389
A2		2.341.117.737	37.977.933	34.662.695
B1		589.756.687	21.105.179	22.487.648
B2		320.242.309	13.031.602	24.036.882
C1		363.905.037	15.395.382	79.947.808
C2		260.312.212	12.947.371	82.652.282
D		152.352.487	8.930.024	115.993.303
E		8.872.138.474	264.382.352	3.230.361.463
Total criterio 2		<u>160.399.176.235</u>	<u>2.393.561.331</u>	<u>4.222.426.470</u>
Exceso		-	-	703.160.797
Total cartera	¢	<u>160.972.972.195</u>	<u>2.398.293.344</u>	<u>4.929.082.517</u>

Al 31 de marzo de 2012 se tiene un saldo de ¢59.656.603 por concepto de pólizas y gastos legales relacionados con operaciones crediticias, y que se presentan como parte del rubro de cuentas y productos por cobrar asociado a cartera de crédito.

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Cartera de crédito por tipo de garantía

Los créditos con garantía fiduciaria (aval) representan un 44,63% (44,38% en el 2012) del saldo total de la cartera neta, seguido por las operaciones con garantía real como respaldo (líneas hipotecarias) con un 29% (29,16% en el 2012); y luego están las operaciones que presentan firma del deudor en pagaré como respaldo con un 22,08% (23,47% en el 2012); Al 31 de marzo de 2013 y de 2012 se detallan de la siguiente manera:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Pagare Colones	¢ 44.999.287.451	37.004.490.349
Garantía Valores-Pasivos Colones	4.650.913.503	6.621.214.914
Pagare Dolares	15.081.570	779.016.068
Fiduciaria	91.576.646.610	70.338.683.386
Sin fiador	10.263.849	178.239
Hipotecaria	63.564.717.591	46.211.831.866
Títulos valores	8.223.576.213	-
Prendaria	9.568.349	17.557.373
Aportes patrimoniales	-	-
	<u>213.050.055.135</u>	<u>160.972.972.195</u>
Cuentas e Intereses por cobrar cartera crédito	3.113.949.508	2.457.949.947
Estimación por incobrables	(4.749.261.126)	(4.929.082.517)
	<u>¢ 211.414.743.518</u>	<u>158.501.839.625</u>

Cartera de crédito por tipo de actividad económica

Se ha mantenido en el tiempo la estructura actual del mercado, dirigido los recursos al sector consumo, con diferentes tipos de garantía que respaldan las operaciones en estas actividades.

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Consumo	¢ 184.122.293.391	138.522.217.369
Vivienda	28.927.761.744	22.450.754.826
	<u>213.050.055.135</u>	<u>160.972.972.195</u>
Cuentas e Intereses por cobrar cartera crédito	3.113.949.508	2.457.949.947
Estimación por incobrables	(4.749.261.126)	(4.929.082.517)
	<u>¢ 211.414.743.518</u>	<u>158.501.839.625</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Cartera de crédito por morosidad

La entidad mantiene bajos niveles de morosidad, aproximadamente el 96% (97,5% en el 2012) del saldo de la cartera se encuentra al día:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Al día	¢ 204.719.406.221	154.541.238.008
De 1 a 30 días	5.021.333.889	3.285.824.278
De 31 a 60 días	1.580.477.466	1.257.406.040
De 61 a 90 días	503.234.818	643.387.331
De 91 a 120 días	175.048.950	223.808.784
De 121 a 180 días	118.357.722	123.954.647
Más de 180 días	323.517.010	290.961.197
Cobro judicial	608.679.060	606.391.909
	<u>213.050.055.135</u>	<u>160.972.972.195</u>
Cuentas e Intereses por cobrar cartera crédito	3.113.949.508	2.457.949.947
Estimación por incobrables	(4.749.261.126)	(4.929.082.517)
	<u>¢ 211.414.743.518</u>	<u>158.501.839.625</u>

Monto y número de préstamos sin acumulación de intereses

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, Coopeservidores, R.L. totaliza 659 préstamos por ¢323.517.010 y 526 préstamos por ¢290.961.197, respectivamente, en los cuales ha cesado la acumulación de intereses.

Préstamos en proceso de cobro judicial

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, Coopeservidores, R.L. tiene 529 y 497 operaciones de crédito en proceso de cobro judicial por ¢608.679.060 (0,29% de la cartera) y ¢606.393.909 (0,38% de la cartera), respectivamente.

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Concentración de la cartera en deudores individuales o por grupo de interés económico

<u>Rango</u>	31 de marzo de			
	2013	<u>Número</u>	2012	<u>Número</u>
	<u>Saldo</u>	<u>Deudores</u>	<u>Saldo</u>	<u>Deudores</u>
Hasta ¢2,550,000,000 (¢2,250,000,000 en el 2012)	¢ 213.050.055.135	39.588	160.972.972.195	36.353
	<u>213.050.055.135</u>		<u>160.972.972.195</u>	
Cuentas e Intereses por cobrar cartera crédito	3.113.949.508		2.457.949.947	
Estimación por incobrables	(4.749.261.126)		(4.929.082.517)	
	<u>¢ 211.414.743.518</u>	<u>39.588</u>	<u>158.501.839.625</u>	<u>36.353</u>

(b) Riesgo de liquidez

El riesgo de liquidez está relacionado con la capacidad de la entidad financiera para atender los compromisos adquiridos en el corto plazo. Las áreas propensas al riesgo se asocian a las disponibilidades, el crédito, las inversiones, obligaciones con el público y obligaciones en entidades financieras.

La Cooperativa ha adoptado políticas y controles en cada una de las áreas señaladas anteriormente; con el fin de lograr, un adecuado calce de los vencimientos de sus activos y pasivos financieros; además, se analiza en forma periódica el indicador de riesgo de liquidez y calce de plazos. El propósito de este plan de gestión es velar por el cumplimiento de los parámetros financieros establecidos por la entidad y la normativa prudencial de la SUGEF.

Adicionalmente se cuenta con un plan de contingencias para la liquidez; el cual se activa, en caso de un descalce de activos sobre pasivos líquidos y se mantiene un buen nivel de inversiones en valores para hacer frente a las operaciones de corto plazo, en caso de ser necesario.

Los indicadores de riesgos de liquidez se encuentran dentro de los parámetros aceptables por la normativa vigente.

Se han diseñado indicadores de liquidez, calces de plazos en bandas adicionales de tiempo, análisis de concentración y volatilidad de cada una de las fuentes de financiamiento con el fin de identificar y anticipar la volatilidad de los fondos.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de marzo de 2013, el calce de plazos de activos y pasivos expresado en miles de colones es como sigue:

Coopeservidores R.L.  
Calce de Plazos Moneda Nacional  
Al 31 marzo 2013  
(En miles de colones)

Concepto	A la vista	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Partidas vencidas a más 30 días	Total General
Recuperación de activos									
Disponibilidades	1.717.964	-	-	-	-	-	-	-	1.717.964
Inversiones	15.206.979	19.464.150	4.757.413	5.276.450	16.564.087	26.075.364	2.574.176	-	89.918.618
Cartera de crédito	547.266	4.212.506	1.438.611	1.455.521	4.455.543	9.157.828	184.190.573	9.973.893	215.431.742
Total recuperación de activos	17.472.209	23.676.656	6.196.025	6.731.971	21.019.630	35.233.192	186.764.749	9.973.893	307.068.324
Vencimiento de pasivos									
Obligaciones con el público	4.470.353	12.581.039	8.293.075	8.669.162	29.658.802	51.025.508	25.325.138	-	140.023.076
Obligaciones con entidades financieras	-	6.365.940	2.308.138	8.786.678	6.542.338	8.667.763	57.343.333	-	90.014.189
Cargos por pagar	136.424	1.400.547	337.364	314.089	829.377	865.041	80.708	-	3.963.550
Total vencimiento de pasivos	4.606.777	20.347.526	10.938.577	17.769.929	37.030.516	60.558.312	82.749.178	-	234.000.815
Diferencia	12.865.432	3.329.130	(4.742.552)	(11.037.958)	(16.010.886)	(25.323.120)	104.015.571	9.973.893	73.067.509

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Coopeservidores R.L.  
Cotización de Plazos Muestra Extranjera  
Al 31 marzo 2013  
(En miles de colones)

492,72

Concepto	A la vista	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Partidas vencidas a más 30 días	Total General
Recuperación de activos									
Disponibilidades	298.165	-	-	-	-	-	-	-	298.165
Inversiones	1.225.718	1.500.224	1.467.843	6.578.906	1.461.845	368.536	22.069	-	12.625.142
Cartera de crédito	881	9.087	5.951	5.981	17.985	36.473	414.700	241.205	732.263
Total recuperación de activos	1.524.763	1.509.311	1.473.794	6.584.887	1.479.830	405.009	436.769	241.205	13.655.570
Vencimiento de pasivos									
Obligaciones con el público	410.105	1.026.208	1.512.734	1.114.173	2.363.882	3.576.430	658.676	-	10.662.209
Obligaciones con entidades financieras	-	81.470	81.782	757.124	247.246	500.252	1.612.163	-	3.280.037
Cargos por pagar	4.634	17.288	16.981	19.493	39.150	23.611	145	-	121.301
Total vencimiento de pasivos	414.739	1.124.966	1.611.497	1.890.790	2.650.278	4.100.293	2.270.984	-	14.063.547
Diferencia	1.110.025	384.345	(137.703)	4.694.097	(1.170.447)	(3.695.284)	(1.834.215)	241.205	(407.977)

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de marzo de 2012, el calce de plazos de activos y pasivos expresado en miles de colones es como sigue:

Coopeservidores R.L.  
Cálce Plazos Moneda Nacional  
Al 31 marzo 2012  
(En miles de colones)

Concepto	A la vista	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Partidas		Total General
								vencidas a más 30 días	vencidas a más 30 días	
Recuperación de activos:										
Disponibilidades	2.072.829	-	-	-	-	-	-	-	-	2.072.829
Inversiones	10.287.293	14.667.915	11.551.392	10.403.540	10.368.928	15.353.326	2.235.396	-	-	74.867.789
Cartera de crédito	455.127	3.543.689	1.401.934	1.420.252	4.376.189	9.245.474	131.570.819	10.564.465	-	162.577.948
Total recuperación de activos	12.815.248	18.211.604	12.953.325	11.823.793	14.745.117	24.598.800	133.806.215	10.564.465	-	239.518.566
Vencimiento de pasivos										
Obligaciones con el público	3.171.466	9.985.061	7.726.272	7.247.365	26.042.601	38.278.559	11.339.729	-	-	103.791.054
Obligaciones con entidades financieras	-	2.008.310	1.911.484	4.890.049	12.751.532	11.209.286	36.215.972	-	-	68.986.633
Cargos por pagar	-	753.089	240.359	195.997	556.604	591.341	75.962	-	-	2.413.353
Total Vencimiento de Pasivos	3.171.466	12.746.461	9.878.115	12.333.412	39.550.737	50.079.186	47.631.663	-	-	175.191.039
Diferencia	9.643.782	5.465.144	3.075.211	(509.619)	(24.605.620)	(25.480.387)	86.174.552	10.564.465	-	64.327.527

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Coopeservidores R.L.  
Calce Plazos Moneda Extranjera  
Al 31 marzo 2012  
(En miles de colones)

502.58

Concepto	A la vista	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Partidas		Total General
								vencidas a más 30 días	vencidas a más 30 días	
Recuperación de activos:										
Disponibilidades	384.025	-	-	-	-	-	-	-	-	384.025
Inversiones	932.572	1.389.201	2.504.957	7.638.490	204.331	925.089	1.143.150	-	-	14.737.789
Cartera de crédito	462	10.690	7.045	7.084	21.486	42.385	518.338	245.484	245.484	852.974
Total recuperación de activos	1.317.058	1.399.891	2.512.003	7.645.574	225.817	967.473	1.661.488	245.484	245.484	15.974.788
Vencimiento de pasivos	628.115	1.496.940	1.422.236	1.177.981	4.476.899	5.296.143	740.846	-	-	15.239.159
Obligaciones con el público	-	38.143	38.429	38.717	117.022	239.310	495.947	-	-	967.567
Obligaciones con entidades financieras	4.292	16.932	21.136	20.041	65.848	53.911	4.200	-	-	186.358
Cargos por pagar	632.407	1.552.014	1.481.800	1.236.738	4.659.769	5.589.363	1.240.992	-	-	16.393.084
Total Vencimiento de Pasivos	684.652	(152.123)	1.030.202	6.408.836	(4.433.952)	(4.621.890)	420.496	245.484	245.484	(418.296)
Diferencia										

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(c) Riesgo de mercado

Es el riesgo de que el valor de un activo financiero de la Cooperativa se reduzca por causa de cambios en las condiciones del mercado financiero, tales como cambios en las tasas de interés, las tasas de cambio de la moneda, así como de la reacción de los participantes de los mercados ante eventos políticos y económicos. El objetivo de la administración del riesgo de mercado es administrar y vigilar las exposiciones a dichas variaciones, manteniéndolas dentro de los parámetros aceptables para la dirección de la Cooperativa.

i) *Riesgo de tasas de interés*

Es la exposición a pérdidas debido a fluctuaciones en las tasas cuando se presentan descalces en los plazos de las carteras activas y pasivas, sin contarse con la flexibilidad para un ajuste oportuno.

Se evalúa la sensibilidad de los activos y pasivos a variación en tasas de interés mediante la elaboración de brechas por plazos y el indicador de riesgo de tasas. La política interna, es más conservadora con respecto al indicador interno de riesgo establecido por la SUGEF; al cual, se le da control y seguimiento continuo.

Asimismo se cuenta con un sistema de medición y monitoreo, así como un sistema de control interno, con el fin de detectar las fuentes del riesgo de tasas de interés y que se evalúe el efecto de los cambios en las tasas de modo que sea consistente con el alcance de sus actividades, dicho sistema mide la vulnerabilidad a pérdidas bajo condiciones críticas del mercado (incluyendo la falla de supuestos clave). El indicador de riesgo de tasas de interés se encuentra dentro de los parámetros aceptables por la normativa vigente.

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Reporte de Brechas Moneda Nacional  
Al 31 marzo 2013  
(En miles de colones)

Activos sensibles a variaciones en tasas de interés	Cuentas						Total
	1-30 días	31-90 días	91-180 días	181-360 días	361-720 días	Más de 720 días	
Inversiones	36.001.922	10.385.571	17.238.347	27.056.838	1.689.032	-	92.371.710
Cartera de Crédito	217.284.699	-	-	-	-	-	217.284.699
	253.286.620	10.385.571	17.238.347	27.056.838	1.689.032	-	309.656.409
Pasivos sensibles a variaciones en tasas de interés							
Obligaciones con el público	12.719.871	17.432.257	31.295.224	56.349.370	28.678.688	-	146.475.410
Obligac con entidades financieras	90.883.296	-	-	-	-	-	90.883.296
	103.603.167	17.432.257	31.295.224	56.349.370	28.678.688	-	237.358.706
Diferencia	149.683.454	(7.046.686)	(14.056.877)	(29.292.532)	(26.989.656)	-	72.297.703

Reporte de Brechas Moneda Extranjera  
Al 31 marzo 2013  
(En miles de colones)

Activos sensibles a variaciones en tasas de interés	Cuentas						Total
	1-30 días	31-90 días	91-180 días	181-360 días	361-720 días	Más de 720 días	
Inversiones ME	2.780.983	7.991.443	1.493.479	389.393	23.172	-	12.678.471
Cartera de Crédito ME	735.961	-	-	-	-	-	735.961
	3.516.944	7.991.443	1.493.479	389.393	23.172	-	13.414.432
Pasivos sensibles a variaciones en tasas de interés							
Obligaciones con el público ME	1.029.597	2.647.934	2.402.910	3.688.619	684.776	-	10.453.836
Obligac con entidades financieras ME	3.292.854	-	-	-	-	-	3.292.854
	4.322.450	2.647.934	2.402.910	3.688.619	684.776	-	13.746.689
Diferencia	(805.507)	5.343.509	(909.431)	(3.299.226)	(661.603)	-	(322.258)
Detalle / Plazos							
Total recuperación de activos sensibles a tasas MN y ME	1-30 días	31-90 días	91-180 días	181-360 días	361-720 días	Más de 720 días	Total
	256.803.564	18.377.015	18.731.826	27.446.231	1.712.205	-	323.070.841
Total pasivos sensibles a tasas MN y ME	107.925.617	20.080.191	33.698.134	60.037.989	29.363.464	-	251.105.396
Diferencia	148.877.947	(1.703.177)	(14.966.308)	(32.591.758)	(27.651.260)	-	71.965.445

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Reporte de Brechas Moneda Nacional  
Al 31 marzo 2012  
(En miles de colones)

Activos sensibles a variaciones en tasas de interés	Cuentas							Total
	1-30 días	31-90 días	91-180 días	181-360 días	361-720 días	Más de 720 días		
Inversiones	25.965.998	22.336.730	10.806.327	15.931.043	1.308.015	-	76.348.113	
Cartera de Crédito	163.511.492	-	-	-	-	-	163.511.492	
Total Recuperación de Activos	189.477.490	22.336.730	10.806.327	15.931.043	1.308.015	-	239.859.605	
Pasivos sensibles a variaciones en tasas de interés								
Obligaciones con el Público	13.292.960	15.359.344	27.392.903	42.027.413	12.750.837	-	110.823.456	
Obligac con Entidades Financieras	69.712.717	-	-	-	-	-	69.712.717	
Total Recuperación de Pasivos	83.005.677	15.359.344	27.392.903	42.027.413	12.750.837	-	180.536.173	
Diferencia	106.471.814	6.977.386	(16.586.576)	(26.096.370)	(11.442.822)	-	59.323.432	

Reporte de Brechas Moneda Extranjera  
Al 31 marzo 2012  
(En miles de colones)

Activos sensibles a variaciones en tasas de interés	Cuentas							Total
	1-30 días	31-90 días	91-180 días	181-360 días	361-720 días	Más de 720 días		
Inversiones ME	2.377.435	10.121.611	264.733	1.031.541	1.191.017	-	14.986.336	
	2.377.435	10.121.611	264.733	1.031.541	1.191.017	-	14.986.336	
Pasivos sensibles a variaciones en tasas de interés								
Obligaciones con el público ME	2.132.476	2.622.492	4.555.073	5.471.852	771.893	-	15.553.785	
	2.132.476	2.622.492	4.555.073	5.471.852	771.893	-	15.553.785	
Diferencia	244.959	7.499.119	(4.290.339)	(4.440.311)	419.124	-	(567.449)	
Detalle / Plazos								
Total recuperación de activos sensibles a tasas MN y ME	191.854.925	32.458.340	11.071.060	16.962.584	2.499.032	-	254.845.941	
Total pasivos sensibles a tasas MN y ME	85.138.153	17.981.836	31.947.975	47.499.265	13.522.730	-	196.089.959	
Diferencia	106.716.772	14.476.504	(20.876.915)	(30.536.681)	(11.023.698)	-	58.755.983	

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

ii) *Riesgo cambiario*

Una entidad se enfrenta a este tipo de riesgo cuando el valor de sus activos y pasivos en moneda extranjera se ven afectados por las variaciones en el tipo de cambio y los montos correspondientes se encuentran descalzados.

Con el fin de controlar y monitorear el riesgo cambiario, la Cooperativa ha establecido la política relacionada con la administración, monitoreo y control del riesgo cambiario, incluyendo dentro del análisis los respectivos escenarios de “stress testing”.

Se mantiene una baja posición de divisas y la política interna para el indicador de riesgo, es más conservadora.

Al 31 de marzo de 2013, la posición neta en moneda extranjera fue valuada al tipo de cambio de compra de ¢492,72 (¢502,58 en el 2012), se detalla como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	2013	2012
<u>Activos</u>		
Disponibilidades	¢ 298.165.473	384.024.680
Inversiones en valores	12.625.141.737	14.737.789.199
Cartera de créditos	732.262.815	852.974.032
Participaciones	559.848	571.052
Otras cuentas por cobrar	-	-
Otros activos	31.816.501	16.961.386
	<u>13.687.946.373</u>	<u>15.992.320.349</u>
<u>Pasivos</u>		
Obligaciones con el público	10.781.002.925	15.425.278.433
Otras obligaciones financieras	3.282.543.723	967.805.596
Otras cuentas por pagar y provisiones	108.773.955	147.532.012
	<u>14.172.320.603</u>	<u>16.540.616.041</u>
Posición neta en monedas extranjeras	¢ <u>(484.374.230)</u>	<u>(548.295.692)</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, el calce de plazos conforme disposiciones de la SUGEF, de las cuentas más importantes en moneda extranjera es el siguiente:

Coopeservidores R.L.  
Calce de Plazos Moneda Extranjera  
Al 31 marzo 2013  
(En miles de colones)

492.72

Concepto	A la vista	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Partidas vencidas a más 30 días	Total General
Recuperación de activos									
Disponibilidades	298.165	-	-	-	-	-	-	-	298.165
Inversiones	1.225.718	1.500.224	1.467.843	6.578.906	1.461.845	368.536	22.069	-	12.625.142
Cartera de crédito	881	9.087	5.951	5.981	17.985	36.473	414.700	241.205	732.263
Total recuperación de activos	1.524.763	1.509.311	1.473.794	6.584.887	1.479.830	405.009	436.769	241.205	13.635.570
Vencimiento de pasivos									
Obligaciones con el público	410.105	1.026.208	1.512.734	1.114.173	2.363.882	3.576.430	658.676	-	10.662.209
Obligaciones con entidades financieras	-	81.470	81.782	757.124	247.246	500.252	1.612.163	-	3.280.037
Cargos por pagar	4.634	17.288	16.981	19.493	39.150	23.611	145	-	121.301
Total vencimiento de pasivos	414.739	1.124.966	1.611.497	1.890.790	2.650.278	4.100.293	2.270.984	-	14.063.547
Diferencia	1.110.025	384.345	(137.703)	4.694.097	(1.170.447)	(3.695.284)	(1.834.215)	241.205	(407.977)

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Coopeservidores R.L.  
Calce Plazos Moneda Extranjera  
Al 31 marzo 2012  
(En miles de colones)

502,58

Concepto	A la vista	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Partidas		Total General
								vencidas a más 30 días	vencidas a más 30 días	
Recuperación de activos:										
Disponibilidades	384.025	-	-	-	-	-	-	-	-	384.025
Inversiones	932.572	1.389.201	2.504.957	7.638.490	204.331	925.089	1.143.150	-	-	14.737.789
Cartera de crédito	462	10.690	7.045	7.084	21.486	42.385	518.338	245.484	245.484	852.974
Total recuperación de activos	1.317.058	1.399.891	2.512.003	7.645.574	225.817	967.473	1.661.488	245.484	245.484	15.974.788
Vencimiento de pasivos										
Obligaciones con el público	628.115	1.496.940	1.422.236	1.177.981	4.476.899	5.296.143	740.846	-	-	15.239.159
Obligaciones con entidades financieras	-	38.143	38.429	38.717	117.022	239.310	495.947	-	-	967.567
Cargos por pagar	4.292	16.932	21.136	20.041	65.848	53.911	4.200	-	-	186.358
Total Vencimiento de Pasivos	632.407	1.552.014	1.481.800	1.236.738	4.659.769	5.589.363	1.240.992	-	-	16.393.084
Diferencia	684.652	(152.123)	1.030.202	6.408.836	(4.433.952)	(4.621.890)	420.496	245.484	245.484	(418.296)

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(d) Riesgo operativo

Se entiende por riesgo operativo, como la posibilidad de que se produzca una pérdida financiera debido a acontecimientos inesperados en el entorno operativo y tecnológico de una entidad. Dentro de este esquema la gestión de riesgos operativos busca trasladar o minimizar el impacto de las posibles pérdidas que pueda enfrentar la Coopeservidores, R.L. producto de la operativa normal del negocio. Para tal fin se han adoptado técnicas de medición a nivel cualitativo en busca de gestionar las cuales consisten en una autoevaluación por parte de los procesos críticos, y un modelo de matriz –mapa de riesgo.

Modelo de autoevaluación:

Este modelo presenta la ventaja de ser de sencilla operación ya que se basa en respuestas de cuadros medios y altos de la institución y no depende directamente de información financieras no obstante permite ofrecer un valor cuantitativo de incumplimiento. El modelo permite monitorear la evolución del ambiente de cumplimiento operacional y también establecer alertas tempranas.

*Enfoque:* este modelo pertenece a los denominados “Bottom-up Risk Models”. Estos desagregan la información en elementos básicos para su seguimiento. Generalmente se conforman a través de un listado de puntos-cuestión y son completados internamente en cada organización por funcionarios responsables (autocontrol).

*Objetivo:* medir el riesgo de pérdidas por exposición al riesgo operacional mediante la determinación de porcentajes o puntajes de cumplimiento, los que permiten evaluar el desempeño de una organización ante su exposición a riesgos de operación. En general son utilizados como indicadores parciales de riesgo operacional.

*Dinámica:* los cuestionarios de autoevaluación son respondidos periódicamente por funcionarios específicos designados por la gerencia general a sugerencia de la auditoría interna. Las respuestas están valoradas según ponderaciones de la intensidad o peso del respectivo ítem en el control del ambiente de riesgo.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Modelo de escenario de pérdidas: matriz de mapa proceso sustantivo – evento de riesgo

Este es un modelo que se aplica con una periodicidad anual para los distintos procesos estratégicos de la Cooperativa. A continuación se detalla un poco más a detalle dicha metodología:

*Enfoque:* este modelo también pertenece a la familia de “Bottom-Up Risk Models”. Estos desagregan la información en elementos básicos para su seguimiento.

*Objetivo:* determinar pares “Procesos-Eventos” para cuantificar “severidad” y “frecuencia” de eventos de riesgo a lo largo de diferentes líneas de negocios o procesos sustantivos. Se basa en las propuestas que sobre el particular fueron realizadas por el Comité de Basilea para los denominados enfoques “estandarizado” y “avanzado” de medición de riesgo operacional.

*Cálculo:* se determinan los procesos sustantivos que se desarrollan para la consecución de los objetivos empresariales; se identifican eventos de riesgo a los que están expuestos tales procesos. Los procesos y eventos de riesgo seleccionados se dividen en distintos niveles de apertura. A partir de esta discriminación se elabora una matriz de datos que permitirá acumular datos periódicamente sobre “frecuencia” y “intensidad o severidad” de los eventos de riesgo. A partir de esta información se pueden conformar series históricas de frecuencia e intensidad (severidad). El valor de la desviación estándar (volatilidad) de la serie temporal para un determinado nivel de confianza es el VAR OPERACIONAL (VARO) y es la base para determinar el monto de provisiones por pérdidas esperadas y no esperadas.

*Observaciones:* la finalidad específica de la utilización de este modelo es doble: a) propone la definición de un “mapa de riesgo” ordenado y sistematizado que permite una identificación precisa de fuentes de riesgo operacional en toda la estructura de una organización; b) permite elaboración de indicadores de riesgo y la proyección del valor de cobertura a través de la determinación del VARO; c) permite determinar alertas tempranas a partir del establecimiento de límites de tolerancia para la ocurrencia de eventos de riesgo por cada proceso sustantivo.

*Aplicación:* identificación de procesos y actividades críticas. Medición de “frecuencia” de ocurrencia de actividades críticas e “intensidad de pérdidas” producidas. Se determinan los Procesos y Subprocesos Sustantivos de Operación. Se determinan eventos de riesgo tipificados generadores de pérdidas (fraudes,

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

reclamos laborales, daño a activos físicos, negligencia de administración, errores en procesos, otros eventos externos, etc.). Se estructura una matriz Procesos contra Eventos que definen “n” pares “proceso-evento” (n = número de subprocesos x número de eventos). Para cada par se determina periódicamente la frecuencia en que ocurre el evento y el impacto dinerario (severidad) del mismo.

*Consideraciones:* la respuesta es dicotómica o tricotómica: SI ó NO y N/A.

Cálculo del indicador: se determina el cociente entre las respuestas positivas o negativas según el objetivo del cuestionario (netas de aquellas que “no aplican – N/A) y el total de respuestas posibles. Mide cumplimiento/incumplimiento sobre el total.

En conjunto con la matriz generada de riesgos operativos, se genera un plan de mitigación de dichos riesgos, el cual puede presentar periodicidad mensual, bimensual, trimestral, semestral y anual, con el fin de trasladar o minimizar dichos riesgos detectados en cada uno de los procesos evaluados dentro de la matriz.

Aunado a la metodología cualitativa que ya posee la Cooperativa, paralelamente se lleva una compilación de eventos de riesgos operativos en procura de ir formando una base histórica de datos de pérdidas suscitadas, para una medición cuantitativa a largo plazo, la cual vendría a robustecer el análisis cualitativo actual con un análisis de pérdidas históricas y una data con la cual se pueda determinar un patrón de comportamiento y poder mitigar dicho riesgo de forma ex ante y ya no ex post.

(e) Análisis de sensibilidad

*Sensibilidad a riesgos de tasa de interés*

La Cooperativa al igual que el resto de los intermediarios del mercado está expuesta a los riesgos derivados de volatilidad de los macro precios del mercado, es decir, potenciales pérdidas que se producirían ante movimientos ascendentes o descendentes en dichos precios. En el caso específico de las tasas de interés, la sensibilidad al riesgo definida como el impacto en el patrimonio de la Cooperativa por el movimiento de 100 puntos base en la tasa de interés dada la estructura de activos y pasivos al 31 de marzo del 2013, asciende a aproximadamente ₡675 millones en colones -TBP- (₡382 millones en marzo 2012), y ₡37 millones en dólares -Libor 3-(₡39 millones en marzo del 2012).

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

*Sensibilidad a variaciones en el tipo de cambio*

Otro de los macro precios del mercado es el tipo de cambio, el cual afecta las posiciones activas y pasivas denominadas en moneda extranjera, generando a raíz de la volatilidad o movimientos en el precio de la divisa impactos en el patrimonio que de acuerdo a la estructura de activos y pasivos denominados en US dólares, al 31 de marzo del 2013 llegarían a una variación neta de - ¢983.061,84 (-¢1.090.962,02 en marzo de 2012) por cada colón que fluctúe en el precio de la moneda extranjera, en este caso US dólares.

(f) Administración de capital

Coopeservidores, R.L. gestiona su administración de riesgo de capital de una forma integral, monitorea y gestiona los riesgos desde el punto de vista de riesgo de mercado, riesgo de liquidez, riesgo de concentración, seguimiento fichas CAMELS, riesgo de crédito, riesgo operativo, riesgo de tecnologías de la información, riesgo de lavado de dinero, riesgos físicos, de infraestructura , y riesgos normativos, cuyas exposiciones son informadas de manera periódica a la administración al Consejo y a la administración. A su vez, se gestiona el riesgo regulatorio desde el punto de vista de los diferentes indicadores de requerimientos de capital siendo el principal indicador el de Suficiencia Patrimonial, el cual se calcula según lo dicta la normativa de la Superintendencia General de Entidades Financieras se calcula de acuerdo a la especificación que hace en el Acuerdo SUGEF 3-06.

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

A continuación se describe el resultado del indicador de Suficiencia Patrimonial al 31 de marzo de 2013:

**Suficiencia Patrimonial Estimada al 31 de Marzo del 2013.**

I.	
Capital Base	52.993.453.002,99
Capital Primario	40.594.582.377,10
Secundario	12.398.870.625,89
Deducciones	<u>2.482.807,64</u>
II.	
Ponderaciones por Riesgo de Crédito	234.964.622.229
Se ponderan al 0%	-
Se ponderan al 10%	-
Se ponderan al 25%	-
Se ponderan al 50%	23.218.115.741
Se ponderan al 75%	31.868.031.862
Se ponderan al 90%	179.878.474.626
Ponderación Variables	<u>619.432.996</u>
III.	
Otros Riesgos	9.265.988.867,88
Riesgo del Precio	29.778.654
Riesgo Operacional	848.382.810
Riesgo Cambiario	48.437.423
Capital Base	52.993.453.003
Total de Riesgos	244.230.611.097
Deficit/Superavit individual (I-10%*(II+III))	28.570.391.893,30
Suficiencia Patrimonial	<u><u>21,70%</u></u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

6. Inversiones en instrumentos financieros

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, las inversiones en instrumentos financieros se clasifican como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Inversiones mantenidas para negociar	¢ 16.432.696.128	11.219.864.437
Inversiones disponibles para la venta	85.304.642.035	77.544.990.632
Productos por cobrar	806.421.475	840.723.156
	<u>¢ 102.543.759.638</u>	<u>89.605.578.226</u>

Al 31 de marzo 2013 de y 2012 las inversiones mantenidas para negociar se detallan como sigue:

	<u>31 de marzo de 2013</u>	
	<u>Costo amortizado</u>	<u>Valor justo</u>
<i>Colones</i>		
Bancos del estado y creados por ley	¢ 15.206.978.604	15.206.978.604
<i>Dólares</i>		
Bancos del estado y creados por ley	1.225.717.524	1.225.717.524
	<u>¢ 16.432.696.128</u>	<u>16.432.696.128</u>

	<u>31 de marzo 2012</u>	
	<u>Costo amortizado</u>	<u>Valor justo</u>
<i>Colones</i>		
Bancos del estado y creados por ley	¢ 10.287.292.664	10.287.292.664
<i>Dólares</i>		
Bancos del estado y creados por ley	932.571.773	932.571.773
	<u>¢ 11.219.864.437</u>	<u>11.219.864.437</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de marzo de 2013 y 2012 las inversiones disponibles para la venta se detallan como sigue:

		31 de marzo de 2013	
		<u>Costo amortizado</u>	<u>Valor justo</u>
<i>Colones</i>			
Gobierno de Costa Rica	¢	5.928.954.765	5.933.433.705
Bancos del estado y creados por ley		60.708.849.132	60.795.575.113
Bancos privados		5.551.000.000	5.551.000.000
Mutuales		-	-
Otros		1.800.000.000	1.800.000.000
<i>Dólares</i>			
Gobierno de Costa Rica		1.423.689.863	1.422.073.668
Bancos del estado y creados por ley		2.767.397.808	2.767.994.734
Bancos privados		6.563.847.098	6.563.847.098
Otros		470.717.717	470.717.717
	¢	<u>85.214.456.383</u>	<u>85.304.642.035</u>
		31 de marzo 2012	
		<u>Costo amortizado</u>	<u>Valor justo</u>
<i>Colones</i>			
Gobierno de Costa Rica	¢	7.042.488.345	6.976.515.938
Bancos del estado y creados por ley		52.890.583.508	52.635.342.967
Bancos privados		3.000.000.000	3.000.000.000
Mutuales		363.711.800	351.971.954
Otros		943.489.910	943.489.910
<i>Dólares</i>			
Gobierno de Costa Rica		3.447.620.478	3.339.474.851
Bancos del estado y creados por ley		1.792.330.643	1.784.892.252
Bancos privados		8.291.294.779	8.287.631.649
Otros		225.671.110	225.671.110
	¢	<u>77.997.190.573</u>	<u>77.544.990.630</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de marzo de 2013 y 2012 Coopeservidores, R.L. no tiene inversiones cuyo emisor sea del exterior.

Al 31 de marzo de 2013 y 2012 Coopeservidores, R.L. tiene dentro de las inversiones disponibles para la venta inversiones restringidas, se detallan como sigue:

	31 de marzo de 2013	
	<u>Costo amortizado</u>	<u>Valor justo</u>
<i>Colones</i>		
Gobierno de Costa Rica	¢ 1.000.000	1.020.770
Bancos del estado y creados por ley	2.792.000.000	2.775.530.000
Bancos privados	5.251.000.000	5.251.000.000
<i>Dólares</i>		
Bancos del estado y creados por ley	4.927.200	4.927.200
Bancos privados	6.563.847.098	6.563.847.098
	¢ <u>14.612.774.298</u>	<u>14.596.325.068</u>
	31 de marzo 2012	
	<u>Costo amortizado</u>	<u>Valor justo</u>
<i>Colones</i>		
Gobierno de Costa Rica	¢ 1.000.000	1.022.610
Bancos del estado y creados por ley	1.803.411.189	1.791.671.901
Bancos privados	3.000.000.000	3.000.000.000
<i>Dólares</i>		
Bancos del estado y creados por ley	658.060.662	655.776.436
Bancos privados	7.057.288.670	7.056.171.686
	¢ <u>12.519.760.520</u>	<u>12.504.642.632</u>

Al 31 de marzo de 2013, inversiones en instrumentos financieros por la suma de ¢14.612.774.298 (¢12.519.760.520 en el 2012) respectivamente, se encuentran garantizando servicios públicos y operaciones de financiamiento con instituciones del país.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Los valores razonables para la cartera de valores disponibles para la venta son basados en el precio de mercado cotizado a la fecha de los estados financieros provisto por PIPCA, S.A., entidad autorizada por la Superintendencia General de Valores (SUGEVAL) y por la Administración.

Durante el año terminado el 31 de marzo 2013 y 2012, la ganancia y pérdida realizada en los valores disponibles para la venta se detalla como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Saldo al inicio	¢ 5.647.607	(175.747.577)
Pérdida no realizada por el cambio en el valor de mercado del periodo	(655.659.844)	(197.232.388)
Ganancia no realizada por el cambio en el valor de mercado del periodo	740.197.888	173.227.752
Saldo al final	¢ <u>90.185.651</u>	<u>(199.752.213)</u>

7. Cartera de créditos

(a) Cartera de crédito originada por la entidad

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Cartera de crédito	¢ 213.050.055.135	160.972.972.195
Cuentas y Productos por cobrar	3.113.949.508	2.457.949.947
Estimación por deterioro de cartera de crédito	(4.749.261.126)	(4.929.082.517)
	¢ <u>211.414.743.518</u>	<u>158.501.839.625</u>

(b) Cartera de crédito comprada por la entidad

Al 31 de marzo de 2013 y 2012 todos los préstamos son originados por Coopeservidores R.L.

Al 31 de marzo de 2013, la cartera de préstamos mantenía tasas de interés anuales que oscilan entre 19,29% y 19,57% en colones (19% y 18,86% en el 2012).

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Los productos por cobrar asociados a la cartera de crédito se encuentran registrados en las cuentas y productos por cobrar; el saldo al 31 marzo de 2013 es por la suma de ¢3.051.674.251 (¢2.398.293.344 en el 2012), con estimación por deterioro e incobrabilidad por ¢167.161.323 (¢226.044.003 en el 2012).

(c) Estimación por deterioro de la cartera de crédito

La estimación por deterioro de la cartera de crédito se basa en la evaluación periódica del nivel de cobrabilidad de los saldos que representan la cartera de préstamos, la cual se efectúa de conformidad con las normas emitidas por la Superintendencia General de Entidades Financieras. Tal estimación refleja un saldo que, en opinión de la Administración, es adecuado para absorber aquellas pérdidas eventuales que se pueden generar en la recuperación de esa cartera de préstamos, según los criterios de SUGEF.

La evaluación considera varios factores, incluyendo la situación económica actual, experiencia previa de la estimación, la estructura de la cartera, la liquidez de los clientes, la calidad de garantías de los préstamos y las disposiciones emitidas por SUGEF.

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, un análisis del movimiento de la estimación por deterioro de la cartera de crédito se detalla como sigue:

Saldo inicial al 01 de enero de 2012	¢	4.989.082.517
Estimación cargada a resultados		600.000.000
Estimación cargada por créditos insolutos		(739.821.392)
Disminución de estimación		(100.000.000)
Saldo final al 31 de diciembre de 2012		4.749.261.126
Estimación cargada a resultados		-
Estimación cargada por créditos insolutos		-
Disminución de estimación		-
Saldo final al 31 de marzo de 2013	¢	4.749.261.126

(d) Intereses no reconocidos en el estado de resultados

Al 31 de marzo de 2013 y 2012 se tienen en cuentas de orden ¢1.934.063.336 y ¢1.491.238.525 correspondientes a productos en suspenso, correspondientes a intereses devengados no cobrados con más de 180 días.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

8. Cuentas y comisiones por cobrar

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, el detalle de las cuentas y comisiones por cobrar es el siguiente:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Comisiones por cobrar	¢ -	-
Otras cuentas por cobrar diversas	27.938.068	62.456.502
Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad	<u>(20.295.055)</u>	<u>(10.624.205)</u>
	<u>¢ 7.643.013</u>	<u>51.832.297</u>

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, el movimiento de la estimación por deterioro del valor e incobrabilidad es como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Saldo al inicio del periodo	¢ 20.295.055	10.624.205
Aumento, gasto del año	-	-
Cuentas dadas de baja	-	-
Saldo al final del periodo	<u>¢ 20.295.055</u>	<u>10.624.205</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

9. Participación en el capital de otras empresas

La participación en el capital de otras empresas al 31 de marzo 2013 y 2012 se detalla como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Coopealianza R.L.	¢ 1.103.544	1.047.903
Coocique R.L.	109.415	102.847
FEDEAC	110.000	110.000
SCL Sociedad Cooperativa	500.000	500.000
Oikocredit	559.848	571.051
Urcoozon	100.000	100.000
	<u>¢ 2.482.808</u>	<u>2.431.801</u>

Las inversiones en compañías cuya participación es menor del 10% y sobre las cuales no se tiene control, se registran al costo de adquisición, debido a que no se tienen cotizaciones del valor razonable de dichas acciones ya que no se cotizan en ninguna bolsa de valores.

10. Bienes realizables

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, los bienes realizables se presentan netos de la estimación para posibles pérdidas, se detallan como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Bienes y valores adquiridos en recuperación de créditos	¢ 388.031.296	247.794.506
Otros bienes adquiridos en dación de pago	-	-
Bienes fuera de uso	743.495	1.497.767
Sub total	<u>388.774.791</u>	<u>249.292.274</u>
Estimación por deterioro de bienes realizables	<u>(239.513.241)</u>	<u>(133.151.349)</u>
	<u>¢ 149.261.550</u>	<u>116.140.924</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de marzo de 2013 y de 2012, el movimiento de la estimación para bienes realizables se detalla como sigue:

	31 de marzo de	
	2013	2012
Saldo al inicio del año	¢ 205.649.450	108.292.939
Más: Deterioro por valuación de bienes realizables	33.863.791	27.128.285
Menos: Cargo por venta o retiro		(2.269.875)
Saldo al final del año	¢ 239.513.241	133.151.349

11. Inmuebles, mobiliario y equipo en uso

Al 31 de marzo de 2013, el detalle de los inmuebles, mobiliario y equipo en uso, es como sigue:

	Saldo al 31 de diciembre de	Adiciones	Retiros	Saldo al 31 de marzo de 2013
<u>Costo y costo revaluado:</u>	2012			
Terrenos	¢ 537.323.534	575.713.221		1.113.036.755
Revaluación de terrenos	715.556.213			715.556.213
Edificios e instalaciones	1.536.525.427	97.241.965		1.633.767.393
Revaluación de edificios e instalaciones	676.863.275			676.863.275
Equipo y mobiliario	1.449.556.581	67.427.360		1.516.983.941
Equipo de computación	1.736.946.091	74.361.911	4.524.756	1.806.783.245
Vehículos	137.367.901			137.367.901
Total	¢ 6.790.139.022	814.744.457	4.524.756	7.600.358.723
<u>Depreciación acumulada:</u>				
Edificios e instalaciones	¢ 270.356.838	20.727.620		291.084.458
Revaluación de edificios e instalaciones	76.262.035	2.391.593		78.653.628
Equipo y mobiliario	686.407.477	35.350.422		721.757.900
Equipo de computación	1.017.463.997	59.585.666	4.481.042	1.072.568.621
Vehículos	39.366.700	3.439.729		42.806.428
Total depreciación acumulada	¢ 2.089.857.047	121.495.030	4.481.042	2.206.871.035
Propiedad, mobiliario y equipo neto	¢ 4.700.281.975	693.249.427	43.714	5.393.487.688

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de marzo de 2012 el detalle de los inmuebles, mobiliario y equipo en uso, es como sigue:

<u>Costo y costo revaluado:</u>		Saldo al 31 de diciembre de 2011	Adiciones	Retiros	Saldo al 31 de marzo de 2012
Terrenos	¢	537.323.534			537.323.534
Reevaluación de terrenos		715.556.213			715.556.213
Edificios e instalaciones		1.162.355.598	176.877.785		1.339.233.383
Revaluación de edificios e instalaciones		676.863.275			676.863.275
Equipo y mobiliario		1.205.098.654	46.343.146	42.500	1.251.399.300
Equipo de computación		1.339.645.276	160.160.188	62.948.473	1.436.856.990
Vehículos		118.295.042			118.295.042
Total	¢	<u>5.755.137.592</u>	<u>383.381.119</u>	<u>62.990.973</u>	<u>6.075.527.738</u>
<u>Depreciación acumulada:</u>					
Edificios e instalaciones	¢	212.517.537	11.723.734		224.241.271
Revaluación de edificios e instalaciones		66.695.662	2.391.594		69.087.255
Equipo y mobiliario		557.161.047	29.822.123	41.792	586.941.378
Equipo de computación		892.639.906	43.516.469	62.144.741	874.011.634
Vehículos		26.597.789	2.959.376		29.557.165
Total depreciación acumulada	¢	<u>1.755.611.940</u>	<u>90.413.296</u>	<u>62.186.533</u>	<u>1.783.838.703</u>
Propiedad, mobiliario y equipo neto	¢	<u>3.999.525.651</u>	<u>292.967.824</u>	<u>804.441</u>	<u>4.291.689.034</u>

Un detalle de los principales supuestos utilizados por el perito independiente en el avalúo efectuado en el 2009, se presenta a continuación:

- (i) El avalúo incluyó la valuación de los terrenos y edificaciones existentes, así como de las obras exteriores.
- (ii) La metodología de valuación utilizada corresponde a la de determinación del valor neto de reposición de los bienes indicados.
- (iii) Para determinar el valor neto de reposición de las edificaciones existentes en las condiciones actuales, se consideró el valor de reposición nuevo determinado con base en costos actuales de construcción y se depreció utilizando el método "Ross-Heidecke", que toma en consideración la edad de las edificaciones, la vida útil total y el estado de conservación de los elementos que la componen.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

- (iv) Para la realización de los avalúos, se utilizó información de bases de datos de otros peritos, de la Municipalidad de San José y de un estudio de mercado de las zonas en donde se ubican los bienes indicados.

12. Otros activos

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, el detalle de otros activos es como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<u>Activos intangibles:</u>		
Programas de cómputo (1)	¢ 2.757.040.275	2.712.183.656
Amortización (1)	(1.477.198.364)	(1.366.585.557)
Otros (2)	1.120.600	1.120.600
	¢ <u>1.280.962.511</u>	<u>1.346.718.699</u>
<u>Cargos diferidos:</u>		
Cargos diferidos	224.735.596	53.428.995
	¢ <u>224.735.596</u>	<u>53.428.995</u>
<u>Otros activos:</u>		
Gastos pagados por anticipado	¢ 665.449.787	387.314.216
Bienes diversos	1.287.577.902	955.583.868
Operaciones pendientes de imputación (3)	1.519.673.097	1.495.275.645
Otros activos restringidos	39.267.058	28.962.639
	<u>3.511.967.843</u>	<u>2.867.136.369</u>
	¢ <u><u>5.017.665.950</u></u>	<u><u>4.267.284.062</u></u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

1. Al 31 de marzo de 2013 y 2012, el movimiento de la cuenta de programas de cómputo, se detalla como sigue:

	31 de marzo de	
<u>Costo:</u>	2013	2012
Saldo al inicio del año	¢ 3.143.877.509	2.580.401.773
Adiciones	105.182.959	131.781.883
Retiros	(492.020.193)	-
Saldo al final del año	¢ 2.757.040.275	2.712.183.656
<u>Amortización:</u>		
Saldo al inicio del año	¢ 1.813.917.297	1.232.756.816
Adiciones	155.253.827	133.828.741
Retiros	(491.972.760)	-
Saldo al final del año	¢ 1.477.198.364	1.366.585.557
	¢ 1.279.841.911	1.345.598.099

2. Corresponden a derechos de marca suscritos a nombre de la Cooperativa.
3. Las operaciones pendientes de imputación por cobrar, corresponden a los cobros realizados por terceros a nombre de la Cooperativa y que al cierre de cada mes no han efectuado los depósitos correspondientes.

Los cobros realizados por terceros según convenio de deducción, corresponden a deducciones directas a las planillas de instituciones del sector público, cooperativo y otros aprobados según estatuto, para las cuales laboran los asociados de la Cooperativa, por concepto de créditos y ahorros.

Los depósitos recibidos por parte de terceros quedan aplicados a inicios del mes siguiente.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

13. Obligaciones con el público

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, las obligaciones con el público a la vista y a plazo, según el monto acumulado y número de clientes, se detalla como sigue:

(a) Por monto acumulado

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Depósitos de ahorro a la vista	¢ 3.938.804.708	3.186.190.359
Captaciones a plazo vencidas	941.646.050	613.382.516
Obligaciones por comisiones de confianza	7.497	7.979
Depósitos de ahorro a plazo	129.216.011.124	104.226.746.827
Depósitos de ahorro a plazo afectados en garantía	16.588.815.640	11.003.884.956
Cargos por pagar por obligaciones con el público	3.548.652.208	2.209.319.597
	<u>¢ 154.233.937.227</u>	<u>121.239.532.233</u>

(b) Otras obligaciones con el público a la vista

Al 31 de marzo de 2013, otras obligaciones con el público a la vista corresponden a obligaciones por comisiones de confianza, son recursos provenientes del BANHVI que se trasladan a fondos de inversión FOSUVI para ser utilizados en la otorgación de bonos de vivienda, estas representan un monto de ¢7.497 (¢7.979 en el 2012).

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(c) Por número de clientes

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, las obligaciones con el público y la cantidad de clientes se detallan como sigue:

		<u>31 de marzo de 2013</u>	
		<u>Saldo</u>	<u>Clientes</u>
<u>Depósitos a la vista:</u>			
Depósitos del público	¢	3.938.804.708	99.970
Otras obligaciones con el público		7.497	120
Depósitos restringidos e inactivos		941.646.050	204
		<u>4.880.458.255</u>	<u>100.294</u>
<u>Depósitos a plazo:</u>			
Depósitos del público		129.216.011.124	47.446
Depósitos restringidos e inactivos		16.588.815.640	1.852
		<u>145.804.826.765</u>	<u>49.298</u>
Cargos por pagar por obligaciones con el público:		3.548.652.208	-
	¢	<u>154.233.937.227</u>	<u>149.592</u>
		<u>31 de marzo de 2012</u>	
		<u>Saldo</u>	<u>Clientes</u>
<u>Depósitos a la vista:</u>			
Depósitos del público	¢	3.186.190.359	89.558
Otras obligaciones con el público		7.979	86
Depósitos restringidos e inactivos		613.382.516	166
		<u>3.799.580.854</u>	<u>89.810</u>
<u>Depósitos a plazo:</u>			
Depósitos del público		104.226.746.827	65.002
Depósitos restringidos e inactivos		11.003.884.956	1.285
		<u>115.230.631.782</u>	<u>66.287</u>
Cargos por pagar por obligaciones con el público:		2.209.319.597	-
	¢	<u>121.239.532.233</u>	<u>156.097</u>

Sobre este tipo de depósitos se reconocen intereses calculados sobre tasas variables según los saldos promedios de las cuentas.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Las captaciones a plazo realizadas en ventanilla, están constituidas por documentos emitidos a plazos mínimos de 30 días y hasta 5 años.

14. Obligaciones con entidades

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, las obligaciones con entidades se detallan como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	2013	2012
Bancos multilaterales	¢ 780.714.286	1.410.714.286
Bancos del Estado y creados por ley	59.037.062.937	44.679.751.138
Bancos privados	30.871.438.043	22.896.167.183
Bancos del exterior	2.605.010.640	967.567.016
	93.294.225.906	69.954.199.623
Productos por pagar	536.198.081	390.391.204
	¢ 93.830.423.987	70.344.590.828

Los préstamos con bancos del estado y creados por ley tienen tasas de interés anuales entre el 15,30% y 8,41% (entre el 15% y el 9,36% en 2012).

Los préstamos con bancos multilaterales y otros bancos del país tienen tasas de interés anuales entre el 17,25% y 5,80% (entre el 16,50% y el 10% en 2012).

Los préstamos con bancos del exterior tienen tasas de interés anuales entre el 9,25% y 6,50% (9% en 2012).

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(a) Vencimientos de obligaciones con entidades

Los vencimientos de las obligaciones con entidades se detallan como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<u>Bancos multilaterales</u>		
Menos de un año	¢ 175.714.286	-
De 1 a 2 años	-	695.714.286
Más de 5 años	605.000.000	715.000.000
	<u>780.714.286</u>	<u>1.410.714.286</u>
<u>Bancos del Estado y creados por ley</u>		
Menos de un año	5.140.484.405	4.303.509.047
De 1 a 2 años	1.532.948.873	8.608.124.522
De 2 a 3 años	2.363.153.660	2.050.592.380
De 3 a 4 años	7.838.738.158	3.064.434.451
De 4 a 5 años	5.531.822.742	9.401.076.994
Más de 5 años	36.629.915.099	17.252.013.745
	<u>59.037.062.937</u>	<u>44.679.751.138</u>
<u>Bancos privados</u>		
Menos de un año	13.426.109.116	9.405.111.080
De 1 a 2 años	3.475.831.811	5.241.542.759
De 2 a 3 años	9.676.308.381	6.114.407.296
De 3 a 4 años	4.293.188.735	2.135.106.049
	<u>30.871.438.042</u>	<u>22.896.167.184</u>
<u>Bancos del exterior</u>		
De 1 a 2 años	510.457.920	-
De 2 a 3 años	-	967.567.016
De 4 a 5 años	2.094.552.720	-
	<u>2.605.010.640</u>	<u>967.567.016</u>
Productos por pagar	536.198.081	390.391.204
	<u>¢ 93.830.423.986</u>	<u>70.344.590.828</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

15. Cuentas por pagar y provisiones

Al 31 de marzo de 2013 y 2012 las otras cuentas por pagar y provisiones son las siguientes:

	<u>31 de marzo de</u>	
	2013	2012
<u>Cuentas por pagar diversas:</u>		
Honorarios	211.203.140	175.244.601
Aportes patronales	129.560.134	110.547.107
Retenciones judiciales	569.508	682.512
Impuestos retenidos	26.911.002	22.478.467
Excedentes por pagar (1)	378.900.522	291.489.504
Participaciones sobre la utilidad (2)	225.470.325	168.755.539
Aguinaldo por pagar	114.015.073	-
Fondo mutual (6)	6.599.669.259	6.228.327.775
Otros (3)	2.287.456.042	1.789.334.729
	<u>9.973.755.003</u>	<u>8.786.860.233</u>
<u>Provisiones:</u>		
Obligaciones patronales (4)	703.226.110	729.569.275
Provisiones para litigios pendientes	33.062.863	5.655.899
Fondo mutual de contingencia (7)	6.773.875.684	5.097.774.189
Otras provisiones (5)	239.269.078	218.631.176
	<u>7.749.433.735</u>	<u>6.051.630.539</u>
	<u>¢ 17.723.188.738</u>	<u>14.838.490.772</u>

1. Corresponde a excedentes pendientes de cancelar del periodo 2012 y 2011, respectivamente, en donde los asociados no los han retirado.
2. Corresponde a los organismos cooperativos definidos por Ley, CENECOOP, FEDEAC Y COONACOOOP.
3. Corresponde al saldo de proveedores, liquidaciones por renuncia, cheques de cartera y otras cuentas por pagar.
4. Corresponde a la provisión de la planilla a marzo 2013 y 2012.
5. Corresponde a la provisión de la asamblea de asociados, provisión para fortalecer brazo social y auditorías externas.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

6. El fondo mutual corresponde a la cobertura en caso de muerte tanto del asociado como de su cónyuge. Al 31 de marzo de 2013 y 2012, el estado de actividad del fondo mutual se detalla como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Saldo al inicio del periodo	¢ 6.428.739.736	5.924.501.835
<u>Ingresos:</u>		
Intereses reconocidos	-	83.854.571
Ingresos por cuotas	352.408.089	421.580.524
Devolución de Garantía Op Crédito Cancelada	-	-
Total ingresos	<u>352.408.089</u>	<u>505.435.094</u>
<u>Egresos:</u>		
Muerte de asociados	116.600.002	76.366.667
Muerte de cónyuges	36.916.667	37.388.890
Auxilio funerario	3.900.000	1.950.000
Adelanto de mutualidad de asociado	23.720.158	76.800.000
Costo administrativo	-	8.385.457
Pago de Honorarios- Edictos	341.740	718.141
Total egresos	<u>181.478.567</u>	<u>201.609.155</u>
Saldo al final del periodo	¢ <u>6.599.669.259</u>	<u>6.228.327.775</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

7. La provisión para el fondo mutual de contingencia corresponde a la cobertura de saldos de créditos deudores en caso de muerte del asociado. Al 31 de marzo de 2013 y 2012, el estado de actividad del fondo mutual de contingencia, se detalla como sigue:

	31 de marzo de	
	2013	2012
Saldo al inicio del periodo	¢ 6.575.873.978	4.814.460.234
<u>Ingresos:</u>		
Cuotas recibidas de fondo mutual contingencia	229.124.539	325.895.998
Total ingresos	229.124.539	325.895.998
<u>Egresos:</u>		
Beneficios de mutualidad	31.122.833	42.582.043
Reversión de provisión	-	-
Total egresos	31.122.833	42.582.043
Saldo al final del periodo	¢ 6.773.875.684	5.097.774.189

El 14 de junio de 2011, en la sesión 24-11 el Consejo de Administración, con base en lo que establece el artículo 46 de la Ley de Asociaciones Cooperativas, decidió modificar el “Reglamento del Fondo Mutual de Contingencias”, estableciendo en el artículo 10 de ese reglamento, que “al menos una vez al año la administración deberá realizar un estudio técnico con el fin de actualizar y recomendar al Consejo de Administración, el saldo mínimo requerido del FMC. Al menos cada dos años se contratará un profesional independiente para que valide la sostenibilidad del FMC”.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

16. Otros pasivos

Al 31 de marzo de 2013 y de 2012, los otros pasivos se detallan como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	2013	2012
<u>Ingresos diferidos:</u>		
Cartera crédito	¢ 110.754.080	193.878.274
Otros ingresos diferidos	9.320.493	4.460.797
	120.074.573	198.339.071
<u>Otros pasivos:</u>		
Operaciones pendientes de imputación*	4.210.062.622	3.511.301.500
Saldos con sucursales y agencias del país	-	-
	¢ 4.330.137.195	3.709.640.571

\*Estas deducciones corresponden a deducciones anticipadas, las cuales son depositadas durante el mes y quedan pendientes de aplicación hasta la fecha de vencimiento de la cuota u operación en el mes siguiente.

17. Patrimonio

(a) Capital social

El capital social de Coopeservidores, R.L. está constituido por los aportes acordados por ley y por la capitalización de los excedentes previo acuerdo de la asamblea general ordinaria de asociados. Al 31 de marzo de 2013 está constituido por un monto de ¢37.486.061.636 (¢32.984.523.651 en el 2012).

(b) Superávit por reevaluación

Al 31 de marzo de 2013 y 2012 el monto del superávit por revaluación es de ¢1.299.388.972.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(c) Reservas patrimoniales

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, las reservas patrimoniales se detallan a continuación:

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Reserva legal	¢ 4.982.823.823	4.384.822.223
Otras reservas obligatorias	<u>1.676.177.019</u>	<u>1.695.294.350</u>
Educación	534.345.215	553.619.972
Bienestar social	<u>1.141.831.804</u>	<u>1.141.674.378</u>
Otras reservas voluntarias	<u>9.327.697.422</u>	<u>7.832.693.421</u>
Reservas voluntarias con destino específico	<u>9.327.697.422</u>	<u>7.832.693.421</u>
Reserva voluntarias para coberturas de pérdidas	<u>9.327.697.422</u>	<u>7.832.693.421</u>
Total	¢ <u><u>15.986.698.264</u></u>	<u><u>13.912.809.993</u></u>

18. Comisiones de confianza

Al 31 de marzo de 2013, Coopeservidores, R.L. tiene registradas comisiones de confianza por un monto de ¢468.139.210 (¢244.224.042 en el 2012).

Estos recursos fueron entregados a Coopeservidores, R.L. para su administración por el Banco Hipotecario de la Vivienda (BANHVI) y se mantienen en inversiones en valores a la vista (Fondos de inversión).

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

19. Ingresos financieros por inversiones en instrumentos financieros

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, los ingresos financieros por inversiones en instrumentos financieros se detallan como sigue:

		<u>31 de marzo de</u>	
		<u>2013</u>	<u>2012</u>
Por inversiones en valores negociables	¢	148.344.385	121.515.542
Por inversiones en valores disponibles para la venta		1.288.307.359	991.175.630
Por inversiones en valores comprometidos		201.495.373	118.259.969
	¢	<u>1.638.147.117</u>	<u>1.230.951.140</u>

20. Ingresos financieros por cartera de crédito

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, los ingresos financieros por cartera de crédito se detallan como sigue:

		<u>31 de marzo de</u>	
		<u>2013</u>	<u>2012</u>
Por préstamos con otros recursos-créditos vigentes	¢	9.215.278.320	6.521.001.110
Por tarjetas de crédito		50.821	8.189
Por préstamos con otros recursos-créditos vencidos o en cobro judicial		743.465.436	701.917.001
	¢	<u>9.958.794.576</u>	<u>7.222.926.300</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

21. Ingresos y gastos por diferencial cambiario

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, el ingreso y gasto por diferencial cambiario se detalla como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<u>Ingreso por diferencial cambiario:</u>		
Obligaciones con el público	360.979.850	793.730.610
Obligaciones con el BCCR	-	-
Otras obligaciones financieras	114.703.851	54.337.217
Otras cuentas por pagar y provisiones	3.746.685	4.437.337
Disponibilidades	21.965.905	35.050.522
Depósitos plazo e inversión en valores	187.774.137	711.664.653
Créditos vigentes	9.622.835	35.637.467
Créditos vencidos y en cobro judicial	1.054.537	3.468.958
Cuentas y comisiones por cobrar	7.847	55.678
	<u>699.855.647</u>	<u>1.638.382.441</u>
<u>Gasto por diferencial cambiario:</u>		
Obligaciones con el público	154.072.668	709.830.046
Otras obligaciones financieras	48.933.549	48.792.458
Otras cuentas por pagar y provisiones	1.487.007	4.797.424
Disponibilidades	26.706.564	25.529.071
Inversiones en valores y depósitos	441.200.105	793.732.176
Créditos vigentes	20.661.674	37.745.202
Créditos vencidos y en cobro judicial	4.074.494	5.651.703
Cuentas y comisiones por cobrar	18.473	69.657
	<u>697.154.535</u>	<u>1.626.147.738</u>
Diferencial cambiario, neto	<u>2.701.112</u>	<u>12.234.704</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

22. Gastos financieros por obligaciones con el público

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, los gastos financieros por obligaciones con el público, se detallan como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Por obligaciones con el público	¢ 38.595.905	32.540.639
Por obligaciones a plazo	4.439.866.361	3.167.617.043
	<u>¢ 4.478.462.265</u>	<u>3.200.157.682</u>

23. Gastos financieros por obligaciones financieras

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, los gastos financieros por obligaciones financieras, se detallan como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<u>Entidades financieras del país :</u>		
Financieras públicas MN	¢ 1.397.638.727	1.107.801.184
Financieras privadas MN	951.600.960	785.740.092
Financieras privadas ME	9.942.835	-
	<u>2.359.182.523</u>	<u>1.893.541.276</u>
<u>Entidades financieras del exterior :</u>		
Financieras públicas MN	9.082.561	765.863
Financieras privadas ME	48.435.509	23.251.075
	<u>57.518.070</u>	<u>24.016.938</u>
<u>Entidades no financieras del país :</u>		
No financieras MN	293.085.363	250.644.257
	<u>293.085.363</u>	<u>250.644.257</u>
	<u>¢ 2.709.785.956</u>	<u>2.168.202.471</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

24. Gastos de personal

Al 31 de marzo de 2013 y de 2012, los gastos de personal se detallan como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	2013	2012
Sueldos y bonificaciones	¢ 879.043.838	757.558.211
Remuneraciones a directores y fiscales	46.112.588	36.479.167
Viáticos	11.749.500	7.500.581
Décimo tercer sueldo	87.915.305	77.376.689
Vacaciones	46.141.249	36.348.383
Otras retribuciones	142.413.824	114.176.761
Cargas sociales patronales	243.408.755	206.137.357
Refrigerios	17.376.099	13.844.240
Vestimenta	75.771	6.866.663
Seguros para el personal	8.790.797	8.459.632
Fondo capital laboral	31.516.023	26.690.206
Otros gastos	79.876.488	51.026.833
	¢ <u>1.594.420.238</u>	<u>1.342.464.723</u>

25. Otros gastos de administración

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, los otros gastos de administración se detallan como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	2013	2012
Gastos servicios externos	¢ 310.146.515	215.367.782
Gastos de movilidad y comunicaciones	71.399.873	73.546.073
Gastos de infraestructura	336.408.005	270.220.410
Gastos generales	365.304.021	280.094.738
	¢ <u>1.083.258.413</u>	<u>839.229.003</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

26. Cuentas contingentes y otras cuentas de orden

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, las cuentas contingentes y las otras cuentas de orden se detallan como sigue:

	<u>31 de marzo de</u>	
	2013	2012
<u>Cuentas contingentes deudoras:</u>		
Líneas de crédito de utilización automática	¢ 14.299.786	11.106.815
Créditos pendientes de desembolsar	178.759.421	187.809.706
	¢ 193.059.207	198.916.520
<u>Cuentas de orden deudoras por parte de terceros:</u>		
Garantías recibidas en poder de la entidad	¢ 271.988.261.400	185.336.944.727
Garantías recibidas en poder de terceros	116.981.349.453	83.795.154.498
Cuentas castigadas	6.649.856.660	6.333.701.038
Productos en suspenso	1.934.063.336	1.491.238.525
Documentos de respaldo	70.517.070	6.995.756
Contracuenta de otras cuentas de registro	22.872.959.602	38.288.496.236
	¢ 420.497.007.521	315.252.530.779
Operaciones de administración de fondos y valores por cta de terceros	¢ 2.288.397.837	1.433.987.781

27. Arrendamientos operativos

Coopeservidores, R.L. arrienda la mayoría del espacio en donde ubica las sucursales donde realiza sus operaciones.

Al 31 de marzo de 2013 y 2012, los arrendamientos operativos serán pagados de la siguiente forma:

	<u>31 de marzo de</u>	
	2013	2012
Menos de un año	¢ 319.674.868	257.385.662
Entre uno y cinco años	192.066.891	206.471.227
Más de cinco años	-	-
	¢ 511.741.759	463.856.889

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

28. Valor razonable

Las siguientes presunciones fueron establecidas por la administración para estimar el valor razonable de cada categoría de instrumento financiero en el balance general:

- (a) Disponibilidades, productos acumulados por cobrar, cuentas a cobrar, depósitos a la vista y a plazo, productos por pagar y otros pasivos

Para los instrumentos financieros anteriores, el valor en libros se aproxima a su valor razonable por su naturaleza a corto plazo.

- (b) Inversiones en instrumentos financieros

Para las inversiones en instrumentos financieros que se cotizan en mercados activos, el valor razonable es determinado por el precio de referencia del instrumento publicado en bolsa de valores y de sistemas electrónicos de información bursátil.

- (c) Cartera de créditos

El valor razonable estimado para los créditos representa la cantidad descontada de flujos de efectivo futuros estimados, a recibir. Los flujos de efectivo previstos se descuentan a las tasas actuales de mercado para determinar su valor razonable.

- (d) Depósitos de clientes a la vista

Para los depósitos a la vista y depósitos con vencimiento no definido, por valor razonable se entiende la cantidad por pagar a la vista en la fecha del balance.

- (e) Depósitos a plazo

Para los depósitos a plazo, el valor razonable se basa en flujos de efectivo descontados usando las tasas de interés del mercado para nuevas deudas con vencimiento remanente similar.

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(f) Obligaciones con entidades

El valor razonable estimado para las obligaciones con entidades representa la cantidad descontada de flujos de efectivo futuros estimados, a pagar. Los flujos de efectivo previstos se descuentan a las tasas actuales de mercado para determinar su valor razonable.

Estas estimaciones son subjetivas por su naturaleza, involucran incertidumbres y elementos de juicio crítico y por lo tanto, no pueden ser determinadas con exactitud. Cambios en los supuestos o criterios pueden afectar en forma significativa las estimaciones.

El valor razonable de los activos y pasivos financieros se detalla como sigue:

	31 de marzo de 2013	
	Valor en libros	Valor razonable
<u>Activos</u>		
Disponibilidades	¢ 2.016.129.679	2.016.129.679
Inversiones:		
Mantenidas para negociar	16.432.696.128	16.432.696.128
Disponibles para la venta	85.304.642.035	85.304.642.035
Cartera de crédito	213.050.055.135	242.782.948.444
	¢ 316.803.522.977	346.536.416.285
<u>Pasivos</u>		
Depósitos a la vista	¢ 4.880.450.757	4.880.450.757
Depósitos a plazo	145.804.826.765	131.132.436.498
Obligaciones financieras	84.752.863.230	81.585.189.770
	¢ 235.438.140.752	217.598.077.026

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

	31 de marzo de 2012	
	Valor en libros	Valor razonable
<u>Activos</u>		
Disponibilidades	¢ 2.456.853.357	2.456.853.357
Inversiones:		
Mantenidas para negociar	11.219.864.437	11.219.864.437
Disponibles para la venta	77.544.990.632	77.544.990.632
Cartera de crédito	160.972.972.195	164.502.803.899
	¢ <u>252.194.680.621</u>	<u>255.724.512.325</u>
<u>Pasivos</u>		
Depósitos a la vista	3.799.572.875	3.799.572.875
Depósitos a plazo	115.230.631.782	106.414.760.101
Obligaciones financieras	69.954.199.623	69.295.807.156
	¢ <u>188.984.404.281</u>	<u>179.510.140.133</u>

29. Contingencias y compromisos

Al 31 de marzo de 2013, la Cooperativa mantiene litigios pendientes por procesos demandas laborales, procesos de crédito y de índole administrativo, por lo cual destina una provisión para cubrir la cuantía propia del proceso y su riesgo legal por un monto de ¢33.062.863

30. Otras concentraciones de activos y pasivos

Al 31 marzo de 2013 y 2012 Coopeservidores, R.L. no ha determinado otras concentraciones de activos y pasivos que deban ser reveladas.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

31. Vencimientos de activos y pasivos agrupados según se indica a continuación

El vencimiento de activos y pasivos al 31 de marzo de 2013, se muestra a continuación:

Coopeservidores R.L.  
Vencimiento de Activos y Pasivos  
Montos en colones  
Al 31 marzo 2013

Concepto	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Par. Ven. + de 30 días	Total General
Recuperación de Activos en Disponibilidades	2,016,129,679	-	-	-	-	-	-	2,016,129,679
Cuenta de Encaje	37,397,070,050	6,225,256,592	11,855,355,824	18,025,932,017	26,443,900,159	2,596,244,997	-	102,543,759,638
Inversiones	4,769,739,931	1,444,562,269	1,461,501,774	4,473,528,218	9,194,300,756	184,605,273,053	10,215,098,643	216,164,004,644
Cartera de Crédito	44,182,939,659	7,669,818,861	13,316,857,598	22,499,460,235	35,638,200,915	187,201,518,050	10,215,098,643	320,723,893,961
Total Recuperación de Activos	18,487,705,558	9,805,808,878	9,783,335,022	32,022,663,647	54,601,937,894	25,983,814,020	-	150,665,285,019
Vencimiento de Pasivos en Obligaciones con el Público	-	-	-	-	-	-	-	-
Obligaciones con el BCCR	6,447,409,759	2,389,920,018	9,543,802,415	6,789,583,296	9,168,014,955	58,955,495,463	-	93,294,225,906
Obligaciones con Entid. Financieras	1,558,892,950	354,345,221	333,581,278	868,526,232	888,651,848	80,852,760	-	4,084,860,289
Cargos por Pagar	26,494,008,267	12,550,074,117	19,660,718,714	39,680,793,175	64,668,604,698	85,020,162,243	-	248,064,361,214
Total Vencimiento de Pasivos	17,698,931,392	(4,880,255,256)	(6,343,861,116)	(17,181,332,940)	(29,020,403,783)	102,181,355,807	10,215,098,643	72,669,532,747
DIFERENCIA								

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

El vencimiento de activos y pasivos al 31 de marzo de 2012, se muestra a continuación:

Coopeservidores R.L.  
Vencimiento de Activos y Pasivos  
Montos en colones  
Al 31 marzo 2012

Concepto	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Par.Ven. + de 30 días	Total General
Recuperación de Activos en Disponibilidades	2,456,853,357	-	-	-	-	-	-	2,456,853,357
Cuenta de Encaje	27,276,979,940	14,056,349,126	18,042,030,002	10,573,258,529	16,278,414,425	3,378,546,204	-	89,605,578,226
Inversiones	4,009,968,360	1,408,979,064	1,427,336,443	4,397,674,778	9,287,858,153	132,089,156,945	10,809,948,398	163,430,922,142
Cartera de Crédito	33,743,801,656	15,465,328,190	19,469,366,445	14,970,933,307	25,566,272,578	135,467,703,150	10,809,948,398	255,493,353,725
Total Recuperación de Activos	15,281,581,924	9,148,507,665	8,425,346,219	30,519,500,447	43,574,701,667	12,080,574,714	-	119,030,212,636
Vencimiento de Pasivos en Obligaciones con el Público	2,046,452,655	1,949,912,246	4,928,765,996	12,868,553,838	11,448,596,015	36,711,918,872	-	69,954,199,623
Obligaciones con el BCCR	774,312,519	261,495,072	216,037,696	622,451,511	645,252,147	80,161,856	-	2,599,710,801
Obligaciones con Entid. Financieras	18,102,347,099	11,359,914,983	13,570,149,911	44,010,505,797	55,668,549,830	48,872,655,441	-	191,584,123,061
Cargos por Pagar	15,641,454,558	4,105,413,207	5,899,216,534	(29,039,572,489)	(30,102,277,252)	86,595,047,708	10,809,948,398	63,909,230,664
Total Vencimiento de Pasivos	15,641,454,558	4,105,413,207	5,899,216,534	(29,039,572,489)	(30,102,277,252)	86,595,047,708	10,809,948,398	63,909,230,664
DIFERENCIA								

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

32. Transición a Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF)

Mediante varios acuerdos el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (el Consejo), acordó implementar parcialmente a partir del 1 de enero de 2004 las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), promulgadas por la Junta de Normas Internacionales de Contabilidad. Para normar la implementación, el Consejo emitió los Términos de la Normativa Contable Aplicable a las Entidades Supervisadas por la SUGEF, SUGEVAL y SUPEN y a los Emisores no Financieros y el 17 de diciembre de 2007 el Consejo aprobó una reforma integral de la *“Normativa contable aplicable a las entidades supervisadas por SUGEF, SUGEVAL, SUPEN y SUGESE y a los emisores no financieros”*.

El 11 de mayo de 2010, mediante oficio C.N.S. 413-10 el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero dispuso reformar el reglamento denominado *“Normativa contable aplicable a las entidades supervisadas por la SUGEF, SUGEVAL, SUPEN, SUGESE y a los emisores no financieros”* (la Normativa), en el cual se han definido las NIIF y sus interpretaciones emitidas por el Consejo de Normas Internacionales de Información Financiera (IASB por sus siglas en inglés) como de aplicación para los entes supervisados de conformidad con los textos vigentes al primero de enero de 2008; con la excepción de los tratamientos especiales indicados en el capítulo II de la Normativa anteriormente señalada.

Como parte de la Normativa, y al aplicar las NIIF vigentes al primero de enero de 2008, la emisión de nuevas NIIF o interpretaciones emitidas por el IASB, así como cualquier modificación a las NIIF adoptadas que aplicarán los entes supervisados, requerirá de la autorización previa del Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (CONASSIF).

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

A continuación se detallan algunas de las principales diferencias entre las normas de contabilidad emitidas por el Consejo y las NIIF, así como las NIIF ó CINIIF no adoptadas aún:

a) Norma Internacional de Contabilidad No. 1: Presentación de Estados Financieros

La presentación de los estados financieros requerida por el Consejo, difiere en algunos aspectos de la presentación requerida por la NIC 1. A continuación se presentan algunas de las diferencias más importantes:

La Normativa SUGEF no permite presentar en forma neta algunas de las transacciones, como por ejemplo los saldos relacionados con la cámara de compensación, ganancias o pérdidas por venta de instrumentos financieros y el impuesto sobre la renta y otros, los cuales, por su naturaleza las NIIF requieren se presenten netos con el objetivo de no sobrevalorar los activos y pasivos o resultados.

Los intereses por cobrar y por pagar se presentan como parte de la cuenta principal tanto de activo como de pasivo y no como otros activos o pasivos.

b) Norma Internacional de Contabilidad No. 1: Presentación de los estados financieros (revisada)

Introduce el término “estado de resultado global” (Statement of Total Comprehensive Income) que representa los cambios en el patrimonio originados durante un período y que son diferentes a aquellos derivados de transacciones efectuadas con accionistas. Los resultados globales pueden presentarse en un estado de resultado global (la combinación efectiva del estado de resultados y los cambios en el patrimonio que se derivan de transacciones diferentes a las efectuadas con los accionistas en un único estado financiero), o en dos partes (el estado de resultados y un estado de resultado global por separado). La actualización de la NIC 1 es obligatoria para los estados financieros correspondientes al 2009. Estos cambios no han sido adoptados por el Consejo.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

c) Norma Internacional de Contabilidad No. 7: Estado de Flujos de Efectivo

El Consejo autorizó únicamente la utilización del método indirecto. La NIC 7 permite el uso del método directo e indirecto, para la preparación del estado de flujos de efectivo.

d) Norma Internacional de Contabilidad No. 8: Políticas Contables, Cambios en las Estimaciones Contables y Errores

La SUGEF ha autorizado en algunos casos que los traslados de cargo relacionados con impuestos se registraran contra resultados acumulados de períodos anteriores.

e) Norma Internacional de Contabilidad No. 12: Impuesto a las Ganancias

La Consejo no ha contemplado la totalidad del concepto de impuesto de renta diferido dentro del Plan de Cuentas SUGEF, por lo que las entidades han debido registrar estas partidas en cuentas que no son las apropiadas, según lo establece la NIC 12. Por ejemplo, el ingreso por impuesto de renta diferido no se incluye dentro de la cuenta de resultados del gasto por impuesto de renta diferido y se mantienen en cuentas separadas.

f) Norma Internacional de Contabilidad No. 16: Propiedad Planta y Equipo

La normativa emitida por el Consejo requiere la revaluación de los bienes inmuebles por medio de avalúos de peritos independientes al menos una vez cada cinco años eliminando la opción de mantenerlos al costo o revaluar otro tipo de bien.

Adicionalmente, la SUGEF ha permitido a algunas entidades reguladas convertir (capitalizar) el superávit por revaluación en capital acciones, mientras que la NIC 16 solo permite realizar el superávit por medio de la venta o depreciación del activo. Una consecuencia de este tratamiento es que las entidades reguladas que presenten un deterioro en sus activos fijos, deberán reconocer su efecto en los resultados de operación, debido a que no se podría ajustar contra el capital social. La NIC 16 indica que el deterioro se registra contra el superávit por revaluación y si no es suficiente, la diferencia se registra contra el estado de resultados.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

La NIC 16 requiere que las propiedades, planta y equipo en desuso se continúen depreciando. La normativa emitida por el Consejo permite que las entidades dejen de registrar la depreciación de activos en desuso y se reclasifiquen como bienes realizables.

g) Norma Internacional de Contabilidad No. 18: Ingresos ordinarios

El Consejo permitió a las entidades financieras supervisadas el reconocimiento como ingresos ganados de las comisiones por formalización de operaciones de crédito que hayan sido cobradas antes del 1 de enero de 2003. Adicionalmente, permitió diferir el 25% de la comisión por formalización de operaciones de crédito para las operaciones formalizadas durante el año 2003, el 50% para las formalizadas en el 2004 y el 100% para las formalizadas en el año 2005. La NIC 18 requiere del diferimiento del 100% de estas comisiones por el plazo del crédito.

Adicionalmente permitió diferir el exceso del neto del ingreso por comisiones y el gasto por compensación de actividades tales como la evaluación de la posición financiera del tomador del préstamo, evaluación y registro de garantías, avales u otros instrumentos de garantía, negociación de las condiciones relativas al instrumento, preparación y procesamiento de documentos y cancelación de operación. La NIC 18 no permite diferir en forma neta estos ingresos ya que se deben diferir el 100% de los ingresos y solo se pueden diferir ciertos costos de transacción incrementales y no todos los costos directos. Esto provoca que no se difieran el 100% de los ingresos ya que cuando el costo es mayor que dicho ingreso, no difieren los ingresos por comisión, ya que el Consejo permite diferir solo el exceso, siendo esto incorrecto de acuerdo con la NIC 18 y 39 ya que los ingresos y costos se deben tratar por separado ver comentarios del NIC 39.

h) Norma Internacional de Contabilidad No. 21: Efectos de las Variaciones en las Tasas de Cambio de la moneda Extranjera

El Consejo requiere que los estados financieros de las Entidades Supervisadas se presenten en colones como moneda funcional.

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

i) Norma Internacional de Contabilidad No. 27: Estados Financieros Consolidados y Separados

El Consejo requiere que los estados financieros de las Entidades tenedoras de acciones se presenten sin consolidar, valuando las inversiones por el método de participación patrimonial. La NIC 27 requiere la presentación de estados financieros consolidados. Solo aquellas compañías que dentro de una estructura elaboran estados consolidados a un nivel superior y que son de acceso al público, pueden no emitir estados financieros consolidados, siempre y cuando cumplan ciertos requerimientos. Sin embargo, en este caso la valoración de las inversiones de acuerdo con la NIC 27 debe ser al costo.

En el caso de grupos financieros, la empresa controladora debe consolidar los estados financieros de todas las empresas del grupo, a partir de un veinticinco por ciento (25%) de participación independientemente del control. Para estos efectos, no debe aplicarse el método de consolidación proporcional, excepto en el caso de la consolidación de participaciones en negocios conjuntos.

Las reformas a la NIC 27 efectuadas en el año 2008, requiere que los cambios en la participación en capital de una subsidiaria, mientras el Grupo mantiene control sobre ella, sean registrados como transacciones en el patrimonio. Cuando el Grupo pierde el control sobre una subsidiaria, la Norma requiere que las acciones mantenidas en la actualidad sean revaluadas a su valor razonable con cambios en resultados. La reforma a la NIC 27 pasará a ser obligatoria para los estados financieros consolidados del Grupo correspondientes al 2010. El Consejo no ha adoptado los cambios a esta norma.

j) Norma Internacional de Contabilidad No. 28: Inversiones en Asociadas

El Consejo requiere que independientemente de cualquier consideración de control, las inversiones en compañías con participación del 25% o más, se consoliden. Dicho tratamiento no está de acuerdo con las NIC 27 y 28.

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

k) Norma Internacional de Contabilidad No. 32: Instrumentos Financieros: Presentación e información a Revelar

La NIC 32 revisada provee de nuevos lineamientos para diferenciar los instrumentos de capital de los pasivos financieros (por ejemplo acciones preferentes). La SUGEVAL autoriza si estas emisiones cumplen lo requerido para ser consideradas como capital social.

l) Las actualizaciones a la NIC 32, Instrumentos financieros: Presentación e información a revelar, y a la NIC 1, Presentación de los estados financieros — Instrumentos financieros con opción de venta y obligaciones que surgen en la liquidación

Requieren que los instrumentos con opción de venta y los instrumentos que imponen a la entidad una obligación de entregar a otra parte una participación proporcional en los activos netos de la entidad solo en la liquidación de la entidad, se clasifiquen como instrumentos de patrimonio si se cumplen ciertas condiciones. Estos cambios no han sido adoptados por el Consejo.

m) Norma Internacional de Contabilidad No. 37: Provisiones, Activos Contingentes y Pasivos Contingentes

La SUGEF requiere que para los activos contingentes se registre una provisión para posibles pérdidas. La NIC 37 no permite este tipo de provisiones.

n) Norma Internacional de Contabilidad No. 38: Activos Intangibles

Los bancos comerciales, indicados en el artículo 1 de la Ley Orgánica del Sistema Bancario Nacional, Ley 1644, los gastos de organización e instalación pueden ser presentados en el balance como un activo, pero deben quedar amortizados totalmente por el método de línea recta dentro de un período máximo de cinco años. Lo anterior no está de acuerdo con lo establecido en la Norma.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

o) Norma Internacional de Contabilidad No. 39: Instrumentos Financieros Reconocimiento y Medición

El Consejo requiere que la cartera de préstamos se clasifique según lo establecido en el Acuerdo 1-05 y que la estimación para incobrables se determine según esa clasificación, además que permite el registro de excesos en las estimaciones. La NIC requiere que la estimación para incobrables se determine mediante un análisis financiero de las pérdidas incurridas. Adicionalmente, la NIC no permite el registro de provisiones para cuentas contingentes. Cualquier exceso en las estimaciones, se debe ser reversada en el estado de resultados.

La NIC 39 revisada introdujo cambios en relación con la clasificación de los instrumentos financieros, los cuales no han sido adoptados por el Consejo. Algunos de estos cambios son:

- Se establece la opción de clasificar los préstamos y las cuentas por cobrar como disponibles para la venta.
- Los valores cotizados en un mercado activo podrán clasificarse como disponibles para la venta, mantenidos para negociar o mantenidos hasta su vencimiento.
- Se establece la denominada “opción de valor razonable” para designar cualquier instrumento financiero para medición a su valor razonable con cambios en utilidades o pérdidas, cumpliendo una serie de requisitos (por ejemplo que el instrumento se haya valorado a su valor razonable desde la fecha original de adquisición).
- La categoría de préstamos y cuentas por cobrar se amplió para incluir a los préstamos y cuentas por cobrar comprados y no cotizados en un mercado activo.

Adicionalmente el Consejo permite capitalizar los costos directos, que se produzcan en compensación por la evaluación de la posición financiera del tomador del préstamo, evaluación y registro de garantías, avales u otros instrumentos de garantía, negociación de las condiciones relativas al instrumento, preparación y procesamiento de documentos neto de los ingresos por comisiones de formalización de créditos, sin embargo la NIC 39 solo permite capitalizar solo aquellos costos de transacción que se consideran incrementales, los cuales se deben presentar como parte del instrumento financiero y no puede netear del ingreso por comisiones ver comentario de NIC 18.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Las compras y las ventas de valores convencionales deben registrarse utilizando únicamente el método de la fecha de liquidación.

De acuerdo con el tipo de entidad, los activos financieros deben ser clasificados como se indica a continuación:

a) Carteras Mancomunadas:

Las inversiones que conforman las carteras mancomunadas de los fondos de inversión, fondos de pensión y capitalización, fideicomisos similares, y OPAB deben clasificarse como disponibles para la venta.

b) Inversiones propias de los entes supervisados.

Las inversiones en instrumentos financieros de los entes supervisados deben ser clasificadas en la categoría de disponibles para la venta.

Las inversiones propias en participaciones de fondos de inversión abiertos se deben clasificar como activos financieros negociables. Las inversiones propias en participaciones de fondos de inversión cerrados se deben clasificar como disponibles para la venta.

Los supervisados por SUGEVAL y SUGEF pueden clasificar otras inversiones en instrumentos financieros mantenidos para negociar, siempre que exista una manifestación expresa de su intención para negociarlos en un plazo que no supere los noventa días contados a partir de la fecha de adquisición.

Los Bancos supervisados SUGEF no pueden clasificar inversiones en instrumentos financieros como mantenidos hasta el vencimiento.

Las clasificaciones mencionadas anteriormente no necesariamente concuerdan con lo establecido por la NIC.

La reforma a la NIC 39, aclara los principios actuales que determinan si riesgos específicos o porciones de flujos de efectivo califican para ser designados dentro de una relación de cobertura. La enmienda pasará a ser obligatoria para los estados financieros correspondientes al 2010 y requerirá una aplicación retrospectiva. Esta reforma no ha sido adoptada por el Consejo.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

p) Norma Internacional de Contabilidad No.40: Propiedades de Inversión

La NIC 40 permite escoger entre el modelo de valor razonable y el modelo de costo, para valorar las propiedades de inversión. La normativa emitida por el Consejo permite únicamente el modelo de valor razonable para valorar este tipo de activos excepto en los casos que no exista clara evidencia que pueda determinarlo.

q) Norma Internacional de Información Financiera No. 3: Combinaciones de Negocios (revisada)

La NIIF 3 revisada, Combinaciones de negocios (2008), incluye los siguientes cambios:

- La definición de “negocio” fue ampliada, lo cual probablemente provocará que más adquisiciones reciban el tratamiento de “combinaciones de negocios”.
- Las contrapartidas de carácter contingente se medirán a su valor razonable y los cambios posteriores se registrarán en los resultados del período.
- Los costos de transacción, salvo los costos para la emisión de acciones e instrumentos de deuda, se reconocerán como gastos cuando se incurran.
- Cualquier participación previa en un negocio adquirido se medirá a su valor razonable con cambios en resultados.
- Cualquier interés no controlado (participación minoritaria) se medirá ya sea a su valor razonable o a la participación proporcional en los activos y pasivos identificables de la adquirida, transacción por transacción.

La NIIF 3 revisada pasará a ser obligatoria para los estados financieros correspondientes al 2010 y será aplicada de forma prospectiva. Esta norma no ha sido adoptada por el Consejo.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

r) Norma Internacional de Información Financiera No. 5: Activos no Corrientes Mantenidos para la Venta y Operaciones Descontinuadas

El Consejo requiere el registro de una estimación de un veinticuatroavo mensual para aquellos activos no corrientes clasificados como disponibles para la venta, de manera que si no han sido vendidos en un plazo de dos años, se registre una estimación del 100% sobre los mismos. La NIIF 5 requiere que dichos activos se registren al menor de su importe en libros o su valor razonable menos los costos de venta, descontados a su valor presente para aquellos activos que van a ser vendidos en períodos mayores a un año. De esta manera, los activos de las entidades pueden estar sub-valuados y con excesos de estimación.

s) Las actualizaciones a la Norma Internacional de Información Financiera No. 7 Instrumentos financieros: Información a revelar

En marzo de 2009, el Comité de Normas Internacionales de Contabilidad emitió ciertas enmiendas a la Norma Internacional de Información Financiera 7 *Instrumentos Financieros: Información a Revelar*. Estas requieren revelaciones mejoradas sobre las mediciones del valor razonable y sobre el riesgo de liquidez en relación con los instrumentos financieros.

Las enmiendas requieren que las revelaciones sobre la medición del valor razonable utilicen una jerarquía de valor razonable de tres niveles que refleje la importancia de los datos utilizados en la medición del valor razonable de los instrumentos financieros. Se requieren revelaciones específicas cuando las mediciones del valor razonable sean clasificadas en el nivel 3 de la jerarquía (datos importantes no observables). Las enmiendas requieren que cualquier transferencia significativa entre el nivel 1 y el nivel 2 de la jerarquía de valor razonable sea revelada por separado y que se haga una distinción entre las transferencias hacia cada nivel y desde cada nivel. A su vez, se requiere la revelación de cualquier cambio con respecto al período anterior en la técnica de valoración utilizada para cada tipo de instrumento financiero, incluidas las razones que justifican ese cambio.

Adicionalmente, se modifica la definición de riesgo de liquidez y actualmente se entiende como el riesgo de que una entidad experimente dificultades para cumplir con las obligaciones relacionadas con pasivos financieros que se liquidan por medio de la entrega de efectivo u otro activo financiero.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Las enmiendas requieren la revelación de un análisis de vencimiento tanto para los pasivos financieros no derivados como para los derivados. Sin embargo, se requiere la revelación de los vencimientos contractuales de los pasivos financieros derivados solamente cuando sean necesarios para comprender la oportunidad de los flujos de efectivo. En el caso de los contratos de garantía financiera emitidos, las enmiendas requieren que se revele el monto máximo de la garantía en el primer período en que se pueda exigir su pago. Estas enmiendas no han sido adoptadas por el Consejo.

t) Norma Internacional de Información Financiera No. 9, Instrumentos Financieros

La NIIF 9, Instrumentos financieros, aborda la clasificación y la medición de los activos financieros. Los requisitos de esta Norma en relación con los activos financieros suponen un cambio significativo con respecto a los requisitos actuales de la NIC 39. La Norma establece dos categorías principales de medición de activos financieros: al costo amortizado y al valor razonable. La Norma elimina las categorías actuales establecidas en la NIC 39: mantenidos hasta el vencimiento, disponibles para la venta y préstamos y cuentas por cobrar. En el caso de las inversiones en instrumentos de patrimonio que no sean mantenidos para negociar, la Norma permite hacer la elección irrevocable, en el momento del reconocimiento inicial e individualmente para cada acción, de presentar todos los cambios en el valor razonable en “otro resultado integral”. Los montos que sean reconocidos en “otro resultado integral” no podrán ser reclasificados posteriormente al resultado del período.

La Norma requiere que no se separen los derivados implícitos de los contratos principales respectivos cuando esos contratos sean activos financieros dentro del alcance de la norma. Al contrario, el instrumento financiero híbrido se evalúa en su totalidad con el fin de determinar si debe medirse al costo amortizado o al valor razonable.

Esta Norma requiere a una entidad determinar si el incluir los efectos de cambios en riesgo de crédito sobre un pasivo designado como valor razonable a través de resultados podría crear un descalce contable basado en hechos y circunstancias en la fecha de aplicación inicial.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

La Norma entra en vigencia para los períodos anuales que inician el 1 de enero de 2015 o posteriormente. Se permite su aplicación anticipada. Esta norma no ha sido adoptada por el Consejo.

u) Norma Internacional de Información Financiera No. 10, Estados Financieros Consolidados

La NIIF 10 *Estados Financieros Consolidados* proporciona una definición de control revisada y una guía de aplicación relativa a la misma. Sustituye a la NIC 27 (2008) y a la SIC 12 Consolidación - Entidades con cometido especial y se aplica a todas las participadas.

Se permite su adopción anticipada. Las entidades que adopten de forma anticipada la NIIF 10 tendrán que adoptar también las normas NIIF 11, NIIF 12, NIC 27 (2011) y NIC 28 (2011) al mismo tiempo y además deberán informar del hecho.

Cuando no se produce ningún cambio en la decisión de consolidar entre la NIC 27 (2008)/SIC-12 y la NIIF 10 para una participada, el inversor no está obligado a realizar ajustes en la contabilidad de su participación en la participada.

Cuando la aplicación de los nuevos requerimientos conlleva la consolidación por primera vez de una participada que es un negocio, el inversor:

- 1) determinará la fecha en la que el inversor ha obtenido el control sobre la participada con arreglo a la NIIF 10;
- 2) valorará los activos, pasivos y participaciones no dominantes como si la contabilidad de la adquisición se hubiese aplicado en dicha fecha.

Si (2) resulta impracticable, entonces la fecha en la que se considera que se ha realizado la adquisición es al inicio del primer ejercicio para el que la aplicación retroactiva sea practicable, que podría ser el propio ejercicio corriente

La Norma entra en vigencia para los períodos anuales que inician el 1 de enero de 2013 o posteriormente. Se permite su aplicación anticipada. Esta norma no ha sido adoptada por el Consejo.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

v) Norma Internacional de Información Financiera No. 11, Acuerdos Conjuntos

En mayo de 2011 el Consejo emitió, la NIIF 11 Acuerdos Conjuntos, con fecha efectiva del 1 de enero de 2013. Esta aborda las inconsistencias en los informes de negocios conjuntos, al exigir un único método para dar cuenta de las participaciones en entidades controladas en forma conjunta. Esta NIIF aún no ha sido adoptada por el CONASSIF.

w) Norma Internacional de Información Financiera No. 12, Información a Revelar de Intereses en Otras Entidades

En mayo de 2011, el Consejo emitió la NIIF 12 Información a Revelar de Intereses en Otras Entidades, con fecha efectiva del 1 de enero de 2013. Requiere que una entidad revele información que ayude a sus usuarios, a evaluar la naturaleza y los efectos financieros al tener una participación en otras entidades, incluidas las entidades controladas de forma conjunta y las entidades asociadas, los vehículos de propósito especial y otras formas de inversión que están fuera del balance. Esta NIIF aún no ha sido adoptada por el CONASSIF.

x) Norma Internacional de Información Financiera No. 13, Mediciones al Valor Razonable

Esta norma fue aprobada por el Consejo en mayo 2011, proporciona un único concepto y procedimiento para determinar el valor razonable, así como los requisitos de medición y uso a través de las NIIF. Será vigente a partir de 1 de enero de 2013, y se puede aplicar en forma anticipada. Esta NIIF aún no ha sido adoptada por el CONASSIF.

y) La CINIIF 10, Estados Financieros Interinos y el Deterioro

Prohíbe la reversión de una pérdida por deterioro reconocida en un periodo interino previo con respecto a la plusvalía, una inversión en un instrumento patrimonial o un activo financiero registrado al costo. El CINIIF 10 se aplica a la plusvalía, las inversiones en instrumentos patrimoniales y los activos financieros registrados al costo a partir de la fecha en que se aplicó por primera vez el criterio de medición de las NIC 36 y 39, respectivamente (es decir, el 1 de enero de 2004). El Consejo permite la reversión de las estimaciones.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

z) CINIIF 12, Acuerdos de Concesión de Servicios

Esta Interpretación proporciona guías para la contabilización de los acuerdos de concesión de servicios públicos a un operador privado. Esta interpretación se aplica tanto a:

- las infraestructuras que el operador construya o adquiera de un tercero, para ser destinadas al acuerdo de prestación de servicios; y
- las infraestructuras ya existentes a las que el operador tenga acceso, con el fin de prestar los servicios previstos en la concesión, por acuerdo de la entidad concedente.

La CINIIF 12 es obligatoria para los estados financieros a partir del 1 de julio del 2009. Este CINIIF no ha sido adoptado por el Consejo.

aa) CINIIF 13, Programas de Fidelización de Cliente

Esta Interpretación ofrece una guía para la contabilización en la entidad que concede créditos - premios a sus clientes por fidelización como parte de una transacción de venta, que sujetas al cumplimiento de cualquier condición adicional estipulada como requisito; los clientes puedan canjear en el futuro en forma de bienes o servicios gratuitos o descuentos. La CINIIF 13 es obligatoria para los estados financieros a partir del 1 de enero del 2011. Este CINIIF no ha sido adoptado por el Consejo.

bb) CINIIF 14, NIC 19, El Límite de un Activo por Beneficios Definidos, Obligación de Mantener un Nivel Mínimos de Financiamiento y su Interacción

Esta Interpretación se aplica a todos los beneficios definidos post-empleado y a otros beneficios definidos a los empleados a largo plazo, asimismo considera los requerimientos de mantener un nivel mínimo de financiación a cualquier exigencia de financiar un plan de beneficios definido post-empleado u otro plan de beneficios definido a largo plazo. También abarca la situación en la que un nivel mínimo de financiación puede originar un pasivo. La CINIIF 14 es obligatoria para los estados financieros a partir del 1 de enero del 2011, con aplicación retroactiva. Este CINIIF no ha sido adoptado por el Consejo.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

cc) La CINIIF 16, Coberturas de una Inversión Neta en un Negocio en el Extranjero

Esta Interpretación permite que una entidad que use el método de consolidación paso a paso elija una política contable que cubra el riesgo de tasa de cambio para determinar el ajuste acumulativo de conversión de moneda que es reclasificado en resultados durante la enajenación de la inversión neta en negocios en el extranjero como si se hubiese usado el método de la consolidación directo. La CINIIF 16 es obligatoria para los estados financieros a partir del 1 de julio del 2009. El Consejo no ha adoptado esta norma.

dd) CINIIF 17, Distribuciones a los Propietarios de Activos Distintos al Efectivo

Esta Interpretación ofrece una guía para la contabilización de los dividendos por pagar por la distribución de activos distintos al efectivo a los propietarios al inicio y término del período.

Si después del cierre de un período sobre el que se informa, pero antes de que los estados financieros sean autorizados para su emisión, una entidad declarase un dividendo a distribuir mediante un activo distinto al efectivo, revelará:

- a) la naturaleza del activo a distribuir;
- b) el valor en libros del activo a distribuir a la fecha de cierre del período que se informa; y
- c) si los valores razonables son determinados, total o parcialmente, por referencia directa a las cotizaciones de precios publicadas en un mercado activo o son estimados usando una técnica de valuación y el método usado para determinar el valor razonable y, cuando se use una técnica de valuación, los supuestos aplicados.

La CINIIF 17 es obligatoria para los estados financieros a partir del 1 de julio del 2009. Este CINIIF no ha sido adoptado por el Consejo.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

ee) CINIIF 18, Transferencias de Activos Procedentes de Clientes

Esta Interpretación ofrece una guía para la contabilización de transferencias de elementos de propiedad, planta y equipo por parte de las entidades que reciben dichas transferencias de sus clientes, asimismo sobre los acuerdos en los que una entidad recibe efectivo de un cliente, cuando este importe de efectivo deba utilizarse solo para construir o adquirir un elemento de propiedad, planta y equipo, y la entidad deba utilizar el elemento para conectarse al cliente a una red o para proporcionarle un acceso continuo al suministro de bienes o servicios, o para ambas cosas. La CINIIF 18 es obligatoria para los estados financieros a partir del 1 de julio del 2009. Este CINIIF no ha sido adoptado por el Consejo.

ff) CINIIF 19, Cancelación de Pasivos Financieros mediante Instrumentos de Patrimonio

Esta Interpretación ofrece una guía para la contabilización por una entidad cuando las condiciones de un pasivo financiero se renegocien y da lugar a que la entidad que emite los instrumentos de patrimonio para un acreedor de ésta cancele total o parcialmente el pasivo financiero. La CINIIF 19 es obligatoria para los estados financieros a partir del 1 de julio del 2010. Este CINIIF no ha sido adoptado por el Consejo.